TRANSCRIPCIÓN PENDIENTE DE CORRECCIÓN.

BORRADOR PREVIO A LA EDICIÓN DEL DIARIO DE SESIONES

COMISIÓN DE EDUCACIÓN

Sesión celebrada el día 17 de septiembre de 2014

Orden del día:

- Comparecencia, a instancia de la Junta de Portavoces, del Consejero de Educación para informar sobre las repercusiones en la implantación del Programa de Aprendizaje en Inglés (PAI) de las dimisiones de su Departamento.

(Comienza la sesión a las 16 horas y 32 minutos.)

Comparecencia, a instancia de la Junta de Portavoces, del Consejero de Educación para informar sobre las repercusiones en la implantación del Programa de Aprendizaje en Inglés (PAI) de las dimisiones de su Departamento.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Buenas tardes, señorías. Vamos a dar comienzo a esta sesión de la Comisión de Educación que tenemos convocada para esta tarde con un único punto en el orden del día que es la comparecencia, a instancia de la Junta de Portavoces, del señor Consejero de Educación, para informar sobre las repercusiones en la implantación del Programa de Aprendizaje en Inglés, PAI, de las dimisiones de su Departamento.

Nos acompañan el señor Consejero, al que damos una vez más la bienvenida, y también el señor Herreros, Director General de Educación, Formación Profesional, también la señora Isabel Beltrán, que es la Directora del Servicio de Idiomas y Enseñanzas Artísticas, y también Isabel Mendaza, que es Técnico del departamento. Bienvenidos a esta sesión de la Comisión de Educación.

Como saben, los grupos Bildu y Aralar/Na-Bai habían solicitado que usted compareciera, señor Consejero, y le vamos a dar la palabra creo que a la señora Pérez, por parte de Aralar/Na-Bai, para que haga la presentación de la misma. Cuando usted quiera, señora Pérez.

SRA. PÉREZ IRAZABAL (1): Arratsalde on. Ongi etorri denoi; bereziki, lehenbiziko aldiz etortzen direnei.

Gaurko gaiarekin hasiko gara. Beno, ez dakit gaurko gaia den, bederen gaur hezkuntzan dugun gaia da.

Goizean aritu gara PAIri buruz. Jakina da gai hau ez dela berria Batzorde honetan; are gehiago, goizean leporatu digute edo erran digute gaia errepikakorra dela eta, badaezpada ere, aldez aurretik erranen dut bai, egia dela, gaia errepikakorra dela, eta horrek, azken finean, adierazten du honen

inguruan dugun kezka. Uste dugu ona dela, bai guretzako bai zuentzako ere, gaiak korapilatsuak direnean mahai gainean jartzea eta argitzea.

Ez dut deus ere deskubritzen erraten baldin badut PAI UPNren apustua izan dela legegintzaldi honetan. Akaso hasi zen aurreko legegintzaldian baina honetan izan da gai izarra, eta izarrez ari garenez, ez da berria erraten baldin badut gu izar horren distiraz ez garela fidatu ez orain, ezta lehen ere. Baina hortaz hitz egin baino lehen gauza bat argitu nahi dut. Badaezpada arratsaldean ere jorratzen baldin bada, arratsaldean ere. Egia ez den eta goizean agertu den zerbait. Zer pentsatzen dugun eta zentsura mozioan agertu zen zerbait da. Irakurriko dut, eta irakurriko dut gazteleraz gainera, gero inolako arazorik ez egoteko itzulpenarekin edo…ez. Erran genuen eta gaur ere errepikatuko dut hau eskatzen genuela, bi puntu: “Paralización de la implantación de programas lingüísticos –que no queda aquí la frase, como algunos la han cortado – no evaluados ni consensuados con profesorado y familias.”

Zergatik pentsatu duzue zuek PAIri buruz hitz egiten ari ginela? Oso argi dago. Ez dagoelako ebaluatua eta ez dagoelako adostua ez familiekin ez irakasleokin. Beraz, zuek jakinen duzue zergatik erran duzuen erran duzuena.

Gaur goizean erran digute, errepikatzen dut, zuen gaia dela, zuen apustua dela, eta UPNren programan agertu dela eta agertuko dela aurreratu digute. Nik sobera ez dakit politikaz, gutxi dakit, baina badakit teoria politikoan erraten duten zerbait, eta da jendeak boza ematen duenean ez duela abalatzen, ez duela bermatzen, ez duela berresten programan agertzen dena. Ez. Hori ez dut nik erraten, hori teoria politikoan erraten da. *Ya veis.*

Erraten dute demokrazia eta hauteskundeak ordezkagarriak direla, hain zuzen, bakarrik legegintzaldia bukatu eta jendeak botoa ematen ahal duelako. Benetan, ez dira nire hitzak. Teoria politikoan horrela agertzen da. Orduan, nik erran behar dut ez dudala uste UPN gobernura heldu denik PAI dela-eta, eta ez dut uste UPN gobernutik joanen dela PAI dela eta. Joanen da, bai, baina ez PAI dela eta. Ez hezkuntza programan PAI agertzen delako, baizik eta horrekin adierazten delako UPNren politika zein den. Gezurra eta iruzurra. Horretaz hitz egin nahi genuen. Izar horren argiaz, izar horren gardentasun ezaz eta izar

horren iluntasunaz. Kontua, badaezpada, ez da guk nahi dugun ala ez gure ikasleek ingelesa jakitea. Atzerriko hizkuntza, hobeto erranda. Eztabaida ez da hori. Eztabaida da zuek hartu duzuen bidea. Zuek hartu eta beste batzuek babestutakoa. Guk ez ditugu eskatzen, badaezpada ere abisatzen dut, dimisio horien nondik-norakoak. Arrazoiak bakoitzak jakinen ditu, dimisioa zerbait pertsonala delako. Guk ondorioak eskatzen ditugu. Zuek zein ondorio pentsatzen duzuen, pentsatu besterik ezin duzuelako egin, ekarriko dizkiola PAIren ezarpenari. Guk momentuz prentsan agertu dena bakarrik dakigu eta badirudi zuek suposatzen duzuela ez dagoela inolako ondoriorik, edo bederen nik ez dut irakurri.

Helarazten dizuet gaur agertu den kezka bat eta guk aldez aurretik genuena. Zuek bazenekiten zertan ari zineten? Informe teknikorik bazenuten? Baldin bazenuten –ezarpenari buruz ari naiz, ez PAIri buruz– kasu egin diozue? Ez? Zergatik ez diozue kasurik egin? Eta txostenik ez bazenuten, zergatik ez zenuten, kontuan izanik eskatu genuela.

Besterik ez, badakit luzatu naizela, gero saiatuko naiz laburrago hitz egiten nire erantzunean. Mila esker, deus ez gehiago.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias, señora Pérez. Después de la introducción de la señora Pérez, señor Consejero, tiene usted la palabra.

SR. CONSEJERO DE EDUCACIÓN (Sr. Iribas Sánchez de Boado): Muy bien. Buenas tardes. Arratsalde on denoi. Señora Pérez Irazábal, la verdad es que ha acabado usted por desvirtuar la petición concreta de comparecencia que usted misma, de su puño y letra, había suscrito; me imagino que será su firma, en todo caso, era de su formación.

Yo, en la medida en que siempre lo hago, voy a intentar ceñirme a lo que se plantea, si bien no voy a escapar a la evidencia de que hoy han comparecido aquí una serie de sindicatos y voy a intentar dar respuestas en el marco de la generalidad y con la precisión que pueda recabar si no, acerca de los planteamientos que se hacen en la cuestión.

En primer lugar, quiero decirles que comparezco ante esta Comisión de Educación, a petición de los grupos parlamentarios Bildu-Nafarroa y Aralar/Na-Bai para informar acerca de las repercusiones derivadas de las dimisiones del departamento en la implantación del Programa de Aprendizaje en Inglés, PAI. Ya desde ahora, quiero agradecer expresamente a EH Bildu –creo que se llaman así aunque mantienen el voto y las portavocías separadas– el interés que siempre le ha caracterizado y que vuelve a mostrar en este momento por el buen desarrollo del Programa del Aprendizaje en Inglés, un interés que se materializa sin duda en esta petición de comparecencia urgente.

A este respecto, puedo tranquilizar a sus señorías porque el PAI goza de buena salud. Se trata de un programa que tiene entidad y potencial propio, regulación y solvencia, trayectoria, y que está por encima de las personas concretas que, en cada momento, hemos tenido, tenemos o tendremos que gestionar su desarrollo.

Señorías, me parece importante comenzar, antes de leer el discurso y después de haber escuchado algunas cosas –no he podido escuchar más que la parte muy final porque teníamos sesión de Gobierno–, por señalar alguna cuestión con carácter claro y rotundo: en primer lugar, como Consejero de Educación, quiero hacer una defensa contundente del trabajo, de la labor, de tantos equipos directivos y profesionales que están plenamente satisfechos con el Programa de Aprendizaje en Inglés, con las familias que llevan a sus hijos a escolarizar a un centro con aprendizaje en inglés y que expresamente, en muchos casos, en estos últimos días, a raíz de la ventolera mediática que alguien ha querido montar –es evidente que las cosas no ocurren por casualidad–, sienten que necesitan que el Consejero diga claramente lo que es una realidad: que son centros excelentes, con profesionales muy competentes, con familias que no llevan a sus hijos a ninguna estafa y que encuentran con una piedra en el camino que, por cierto, es una piedra política y partidaria propia de quienes hoy han solicitado la comparecencia urgente, EH Bildu.

Señorías, políticamente es una vergüenza. A ustedes no les importa la educación, a ustedes les importa –lo dicen por activa, por pasiva y por perifrástica, aquí tienen los titulares– tumbar el PAI aunque sea a costa de la educación y seguir usando el euskera, utilizando el euskera, pervirtiendo el uso del euskera para su pretendida construcción nacional de Euskal Herria.

A ustedes no les importa el inglés, ni el francés, ni el alemán. No es que no les importe: les preocupa, porque la única inmersión en idiomas que ustedes no solo consienten, sino que quisieran imponer si gobernasen, sería la inmersión en euskera.

Como las palabras se las lleva el viento, he traído dos ejemplos claros: esta es una pancarta colocada en un centro que, hace tres cursos, había recibido tres peticiones de prematriculación y este curso ha recibido ya veinticinco, en la que se dice en euskera: “Eta orain alemanez. Eskola euskalduna. Euskal herrian euskaraz”, “Y ahora, alemán. Aquí, escuela vasca. En Euskal Herria, el euskera”. De muestra, un botón.

Pero podemos hacer mucha tela y, puestos a hablar de tela, o de ELA: “This is not Gibraltar. PAI Kanpora”. Firmado: ELA. Pero les voy a decir algo, si me dejan, que me parece que es muy importante. Lo voy a dejar claro desde el principio: el PAI trasciende –no ya a lo que es un Director de Servicio, a un Director General, un Consejero–, el PAI es un proyecto de aprendizaje en inmersión que, por cierto, no empezó este Gobierno aunque le habría dado el nombre cuando empezamos el Gobierno de coalición, sino que hunde sus raíces quince años atrás, y el PAI, como todo, en Educación, siempre lo he dicho, aspira a la excelencia.

Por lo tanto, aquellos que pretendan aportar sugerencias, iniciativas o mejoras para tener el PAI ideal, fantástico, nos encontrarán siempre con la mano tendida, pero, evidentemente nos encontrarán siempre de frente quienes, bajo la excusa del consenso, nos dicen ya claramente cuál es su cuestión: “Hay que tumbar el PAI”. “PAI ni así ni de ninguna manera”. Te pongas como te pongas, no va a haber –si la izquierda abertzale gobierna– aprendizaje en inglés con PAI.

Yo me he puesto a leer, y les leo. Simplemente, les voy a decir, antes de leer que, cuando yo diga la palabra inglés, cámbienla ustedes por otro idioma, por ejemplo por euskera. Les leo: “Ante el descabellado e interesado planteamiento de que, para aprender inglés, era necesario trabajar algunas asignaturas en inglés desde edades tempranas”. Esto lo dice ELA, pero dice más, dice que queremos acabar con el euskera, como si no estuviera creciendo el euskera –bajo ninguna responsabilidad del Gobierno nacionalista, por cierto– a lo largo de los tiempos.

Y dice algo más, nos dan una lección sin duda rotunda el señor Jiménez, el señor Pascual y el señor Urabayen, diciendo que “en Europa, los programas bilingües de lengua extranjera no están generalizados; si se dan, son en Secundaria y se imparten en un 20 por ciento del currículum como máximo”. Vemos que el ideal del inglés para ELA –y para ustedes, porque son su correa de transmisión política, ustedes son el amo de su voz, no la voz de su amo sino el amo de su voz–, lo que hay que hacer con el inglés es llevarlo a Secundaria y, como máximo, un 20 por ciento.

Pero dicen más –y esto es muy bueno escucharlo en un sindicato que representa a los funcionarios y trabajadores navarros–, nos avisan: “En Europa, los docentes son nativos” –no sé si es que ELA quiere que contratemos a docentes nativos en vez de a docentes navarros pero ahí está la idea– “que además, posean la especialidad en la materia, etcétera.”

Y dice otra cosa que tampoco se sostiene con la realidad ni la han probado y usted lo ha vuelto a decir pero tampoco tiene ningún fundamento que es que tienen (Murmullos). Sí, sí usted ha dicho que no está evaluado y eso es falso. Y además, dicen que no está evaluado y luego dicen que sus competencias en otras materias son peores. Pero vamos a ver, si no está evaluado, no lo sabrán.

Por acabar –no digo con ELA, que no se me vaya a malinterpretar– con el escrito de ELA, yo creo que se reconocerá mucho la izquierda abertzale y aquí sí me van a permitir, para no alargarme, que lea algunas de las cosas, dice: “Pronto veremos el día en que sea desterrado y nuestros escolares crezcan en un sistema educativo propio, enraizado en nuestra cultura,

dominando nuestras lenguas" –luego dice y el inglés porque nadie se atreve a decir que no…– y, como alguien me dijo a mí ayer, les ha faltado decir "con flequillo cortado al hacha y sudadera de rayas negras y moradas". Ese es el sistema educativo que parecen proponer.

Señorías, el Programa de Aprendizaje en Inglés –en fin, sí, en fin– es un programa que sirve a una sociedad, la navarra, que lo demanda con amplia mayoría y es un programa, señorías, que no tiene vuelta atrás. Con quien quiera ayudar y colaborar a mejorarlo, el mayor diálogo; ninguno con quien pretenda tumbarlo. Estamos en las antípodas: nosotros queremos que los chicos y chicas de hoy, sean castellanohablantes o sean euskaldunes, en 2035-2037 dominen el inglés. Creemos que es un imperativo, que están ustedes cometiendo una estafa si les hurtan a estos niños esas oportunidades.

Puedo indicarles, les reitero, que muchos ciudadanos y muchos agentes implicados me han pedido expresamente que los defendamos frente a la infamia y los intereses de quienes no quieren el PAI –comillas–, ni así ni de ninguna manera, por razones puramente ideológicas, políticas o sindicales y que quieren, como literalmente publican, "tumbar el PAI". Nos van a tener enfrente.

Constatamos evidentes signos de satisfacción con respecto al PAI por parte de las familias y los centros en que está implantado. Evidentemente, siempre puede haber algún docente –y luego lo comentaremos– al que le genere incertidumbre, inercia o vértigo cualquier cambio, faltaría más, a todos nos preocupan los cambios, pero está acogido con evidentes signos de satisfacción, insisto, por las familias y los centros donde está implantado, con los que nos venimos reuniendo, por cierto, de manera periódica y, además, reciente también.

A través del programa –esto es algo que no discute yo creo que nadie–, muchos colegios públicos han afianzado y mejorado sus expectativas de futuro y yo ratifico, mi departamento ratifica aquí, la notable solvencia en el aprendizaje de inglés de nuestros alumnos, así como el hecho de que la presencia del idioma no produce merma significativa alguna en los niveles de

aprendizaje de otras materias no lingüísticas. Luego me extenderé aunque no sea precisamente el objeto de la Comisión.

Se lo digo con un argumento principal: no podemos, no puedo olvidar, ningunear, los derechos del alumno y la alumna al que la vida y su futuro laboral no van a preguntarle si su profe sabía inglés, o si se había reciclado a tiempo, o si sus papás tenían dinero para mandarlo a Estados Unidos en verano, o si vivía en un pueblo o en la capital. Señorías, mi compromiso, el compromiso básico de un sistema educativo, está sellado con el alumno; el alumno y sus intereses son nuestro eje de actuación, ellos son la primera razón de ser de todo el sistema.

Señorías, creo que esto bastaría para responder y zanjar una inquietud, si es que objetiva y realmente la tuvieran y esta les llevara a temer que el programa pudiera funcionar mal, pero su planteamiento –el de quienes piden la comparecencia– no es de dudas, es de puro perjuicio sectario ideológico. La inquietud, a la vista de cómo se avientan algunas infamias, puede llegar a entenderse en algunos, como digo, a costa de las sobreactuaciones, si no despropósitos, que intencionadamente y con mala fe, algunos han difundido en relación con un programa del que se sienten muy orgullosos quienes lo imparten y quienes lo reciben. ¿Y quiénes están al frente de la batalla contra el PAI? Lo dicen ellos, no hace falta que lo diga yo, lo dicen aquí, lo dicen en otro documento a todo color que también me han enseñado: la izquierda abertzale y sus sindicatos.

Es verdad y es legítimo que hay quien erróneamente entiende que es un elemento que puede perturbar su estabilidad laboral o que les incita a la necesidad de reciclarse –luego hablaremos de ello– pero, sobre todo, señorías de la avanzada abertzale, quienes lo sienten erróneamente como una amenaza frente al euskera que manipulan son ustedes en su idea de construcción nacional de Euskal Herria. Ustedes, los que colocaban carteles en San Sebastián –creo que era en la época de la semana del Festival de Cine– diciendo a los turistas: “Somos Euskal Herria, respeten nuestra identidad” y yo les diría a ustedes: “Somos Navarra, respeten la nuestra”.

Pues bien, llama la atención que, en pleno siglo XXI, algunos manifiesten incluso por escrito que es descabellado –ya lo he leído– el planteamiento de aprender en inglés en inmersión desde edades tempranas. Parece que UPN o este Gobierno o el Gobierno de coalición que le precedió se hubiera inventado el aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras, AICLE, o la metodología CLIL, *Content and Language Integrated Learning*. Eso sí, al parecer, y con el único objetivo que algunos aducen de pretender tumbar el modelo D, modelo legal y legítimo que, por cierto, es igualmente de aprendizaje integrado de contenidos y lenguas, en inmersión total y temprana en una lengua que, para la inmensa mayoría de los niños, no es su lengua materna.

Permítanme aportarles algunos antecedentes de este programa, del PAI, que van a evidenciar que el mismo está por encima –me incluyo– de cada una de las personas a quienes nos corresponde gestionarlo: en un primer momento, fueron dos centros, uno desde 1997-98 y otro desde el curso 2000-01, los que impartían este tipo de programas. En 2004-05, se adhieren al acuerdo entre el Ministerio de Educación y el British Council –a lo mejor también creen ustedes que es un invento de UPN– y, posteriormente, cuatro centros más se unen al mismo.

En una segunda fase, el departamento –entonces con un Consejero que no era de UPN, por cierto– regula los denominados centros TIL, Tratamiento Integrado de Lenguas, con un sistema similar al programa British, al que se siguen sumando toda una serie de centros. Este programa, como ustedes saben, en un momento dado, con el Gobierno de coalición, cambia su denominación por PAI, Programa de Aprendizaje en Inglés.

El mayor impulso a la implantación de este programa se está produciendo desde el inicio de esta legislatura de manera que, en el curso escolar 2012-13, a los 28 centros públicos implantados en 15 años, se sumaban 12 centros nuevos haciendo un total de 40. Eran 12 y no eran 13 porque 13 no se podía y no eran 11 porque se podía 12. Y precisamente porque no se hacen las cosas a tontas y a locas, fueron 12 y no 13, que al

Consejero seguramente le habría gustado más, y no 11, que a lo mejor le habría gustado más a quien hubiera querido que fueran 0.

Esta extensión, como digo, se hace después de quince años de trayectoria con programas bilingües en Navarra, sin improvisaciones, con un largo recorrido y resultados que habían demostrado la viabilidad del programa y la inexistencia de esas –comillas– consecuencias irreparables –cierro comillas– que algunos agitan para asustar a la sociedad.

En el curso pasado, 2013-14, fueron 20 nuevos centros públicos, alcanzado un total de 60, más el alemán y, en el actual curso, se ha alcanzado la cifra de 13 centros públicos más 17 concertados que han pedido incorporarse al programa, llegando así al número de 90 o 91 si contamos al centro público en alemán.

Como ven sus señorías, aquí no se trata de batir récords y el primer año montar 12, el segundo año montar 20 y a ver si el tercer año podemos montar… No, el tercer año considerábamos que la red pública podía implantar el programa en 13 y es lo que hemos hecho. Es verdad que hay quien nos pide la universalización del sistema –hoy lo ha reiterado por la mañana–, hay quien nos dice que vayamos más rápido y hay quien nos dice que lo tumbemos. Nosotros respetamos todas las visiones, pero intentamos hacer las cosas de la mejor manera posible a entender del conjunto de los responsables.

Para la implantación y desarrollo del Programa de Aprendizaje en Inglés, para la provisión de puestos, para la regulación del currículum y de todos los aspectos relevantes, como sus señorías saben, desde sus inicios, se ha venido dictando diversa normativa también de diferentes rangos culminando en decretos reales que, por recientes, ustedes conocen bien. Todo ello nos confirma la solidez del programa que, como todo, es susceptible de mejora y en ello estamos, como en todos los ámbitos de la educación.

Por cierto, señora Pérez Irazábal, tema estrella el PAI, sí, es que nosotros tenemos un gran firmamento en Educación porque también para nosotros son temas estrella la FP y el emprendimiento, y la FP dual, y lo es la

equidad y que nuestros alumnos saquen notas por encima de lo que su índice socioeconómico o su situación socioeconómica les atribuiría teóricamente y que nuestros alumnos inmigrantes saquen mejor nota en la escuela pública en Navarra que los alumnos de las mejores clases sociales en la concertada de otras comunidades, y que las diferencias entre los mejores y los peores alumnos en la red navarra tengan el menor espacio, el menor *gap*… Hay muchas estrellas que los profesionales, día a día, año a año, curso a curso, mandato a mandato, hacen brillar y no quieren que las fundan ustedes por puros intereses partidarios de la ensoñación de la construcción de Euskal Herria para la cual ven que un gran obstáculo es el inglés.

Puede que no me crean, pero a los hechos me remito: el Partido Socialista de Euskadi, cuando gobernaba, aplicaba una política lingüística que entendía, como nosotros, que era posible aprender castellano, euskera e inglés, como los gallegos entienden que es posible aprender castellano, gallego e inglés. Creemos que ustedes piensan que los navarros no estamos a la altura y, así como los vascos pueden aprender esos tres idiomas, a ustedes les da mucho miedo que el aprendizaje en inglés les perturbe su planteamiento partidario.

Hablan de mentira y de fraude, por cierto, dos palabras que utilizaron hace un año y pico desde el puro sectarismo abertzale, en otro ámbito que hoy está ubicado en San Sebastián, cuando nos hablaban de mentira y de fraude, miren, ahora tenemos novedades y realidades tangibles. Y me refiero a ustedes porque son los que hablaron de mentira y de fraude. (Murmullos) ¿No lo ha pillado? El centro de investigación de Donosti, ¿así lo pilla mejor que si le digo de San Sebastián? Muchos navarros lo han pillado porque se jugaban el puesto de trabajo.

Todo ello, como digo, nos confirma la solidez del programa, un programa atractivo, solvente y necesario para nuestros alumnos y alumnas que precisan ya hoy –y no digamos mañana– adquirir un dominio fluido de inglés en el marco de una educación de calidad, una educación, un sistema educativo, en nuestro caso una educación pública, que, naturalmente, insisto, no puede depender de la persona concreta que esté al frente ni del

departamento, ni de la dirección general, ni de un servicio porque, insisto, el PAI, como otros aspectos importantes en la educación, como toda la materia en su conjunto, adquiere una trascendencia superior que, lógicamente, va más allá de situaciones puntuales o personales.

¿Repercusiones? Evidentemente, si se produce la dimisión de un director de cualquiera de nuestros servicios –lo hicimos ya en su día en reordenación académica– o en otros ámbitos –lo normal en Educación, también se lo digo, es que suela ocurrir en vacaciones de verano–, lo inmediato es atender el relevo, esa es la consecuencia, y sepan, por cierto, que en el caso que nos ocupa, las propuestas para la actual jefatura de sección y negociados, fueron realizadas por el anterior Director de Servicio, validados por el Director General que me acompaña y por este Consejero, habiéndose pues producido una transición ordenada.

Dicho todo esto, tomó el relevo en este servicio precisamente la hasta ahora responsable de formación, doña Isabel Beltrán, que ahora me acompaña y que, aunque ella no lo sabe, lo voy a decir: tuvo que leer en los medios de comunicación la infamia de que había sido elegida fundamentalmente por su cercanía al Director General. Evidentemente, no pensarán ustedes que vamos a elegir para Director de Servicio a usted, señora Pérez Irazábal, ni a la señora Ruiz, por mucho que esté en el ámbito docente, pero les aseguro que lo que ha sido fundamental, por mucho que se pretenda despreciar, es que esta profesional, esta funcionaria de la enseñanza, es una mujer pionera, madre de alumnos de la red pública –en inglés, por cierto, también– profesora coordinadora en la primera convocatoria de secciones bilingües de esta Comunidad y, por lo tanto, funcionaria más que experimentada en políticas de despegue y consolidación de la enseñanza en inglés, certificada también con un C1, la cual además está apoyada por un equipo al que se han incorporado profesionales con amplia experiencia en colegios públicos de larga trayectoria en programas de inmersión en inglés.

Permítanme en este momento –lo hice ya de forma particular y lo hago públicamente– expresar mi agradecimiento a todos los que, presentes ahora o no, llevaron a cabo el trabajo, bastante complejo, por ciento –lo comenté en

alguna ocasión, incluso en su presencia– hasta el final del curso pasado y a quienes continúan en el empeño de facilitar a nuestro alumnado de la red pública y de la educación en general el mejor servicio educativo, ya desde las aulas, ya desde el departamento, desde nuestras escuelas oficiales de idiomas, etcétera.

Señorías, partiendo de la idea clave que les he expresado, cabe concluir que el PAI es un proyecto sólido que trasciende a cualquiera que lo gestione, incluso a este Consejero, un programa que viene respaldado por el arraigo y demanda social evidente, que queda puesto de manifiesto por la permanencia en los centros y los buenos resultados que luego, si quieren, les detallaré, en el apoyo de las familias, de los padres y madres al programa, también de muchos programas del modelo D –no se equivoquen– que quieren que sus hijos euskaldunes aprendan en inglés, no solo la asignatura de inglés.

Les recuerdo que teníamos una demanda para Buztintxuri de trece familias que se quedaron sin plaza y que fueron a los medios de comunicación y vinieron al departamento a decirnos que ellos no querían modelo D, querían modelo D con PAI y fueron al Defensor del Pueblo, por cierto, también. Y, evidentemente, estamos trabajando, como es lógico, para facilitar, siempre que podemos, que puedan hacerlo y con base también, queda de manifiesto, en el convencimiento y el trabajo de cientos de profesionales de Educación que, a pie de aula y desde los equipos directivos, manifiestan los progresos del alumnado.

Lo escuchábamos hace cuarenta y ocho horas en Tafalla, dicho por el Director del centro público en la apertura oficial del curso escolar. Cito textualmente: “Doce meses después –decía el Director–, hemos podido ver los logros conseguidos. Nuestro alumnado está en pleno momento de asimilación y comprensión del idioma, por lo que es visible cómo entienden las órdenes y siguen las pautas marcadas y cómo están empezando a producir, a expresarse en inglés”.

¿Repercusiones pues? Creo que las repercusiones sobre las que me han solicitado información les habrán resultado más que evidentes: tras el relevo, quedan nueve meses de legislatura aproximadamente y, en el

departamento, tenemos las pilas a tope y estamos plenamente receptivos a aquellas personas que, no yendo contra el programa, sino queriendo colaborar con su mejora, nos planteen sugerencias, ideas, etcétera.

Con ese bagaje, con el bagaje de nuestra labor, importante, avanzaremos hacia el impulso y reforzamiento del programa con una mayor formación y recursos –que luego, si quieren, detallaré, con la máxima aproximación y apoyo a los centros adaptado al momento de implantación en que cada uno de ellos se encuentre, porque, señorías, insisto: el PAI, con este Gobierno, no tiene marcha atrás y no la tiene porque estamos ante una apuesta estratégica para Navarra, con buenos resultados y perfectamente entendida y compartida por la mayoría de esta sociedad, que ve en la enseñanza en inglés y, por extensión, en la enseñanza de otros idiomas –tenemos ciento tres chavales en este momento en Francia–, una herramienta de futuro, una ventaja competitiva de nuestros alumnos frente a terceros en el ámbito social y laboral.

Este plus lo estamos ofreciendo de manera generalizada en el ámbito público, también geográficamente y rompiendo la barrera del nivel socioeconómico y cultural del entorno de cada familia. No hay mejor instrumento de equidad, hemos socializado la enseñanza en inglés, hemos socializado el inglés. Se acabó depender del nivel económico de papá, o de la sensibilización que este tenga, o de si vivió en un pueblo o en la capital. Y resulta más que satisfactorio –créanme– ver el rendimiento de los alumnos. Rinden bien en sus materias y los chavales aprenden un muy buen inglés, muy por encima del que lograrían sin el PAI, y a eso no vamos a renunciar. Ni puedo, ni quiero, ni debo hacerlo. No vamos a hacerlo. Es un imperativo incluso moral porque va a contribuir a determinar el futuro para estos alumnos. En nuestro deber y compromiso, está el servicio a la sociedad, por más que algunos alboroten, denigren y descalifiquen.

Tenemos capacidad de encajar la crítica, de analizarla e incluso de hacer autocrítica pero, señorías, tanto alboroto hace que se note que cabalgamos. Insisto, nos encontrarán al lado quienes pretendan aportar mejoras; nos encontrarán de frente quienes pretendan, como pretenden,

tumbar el Programa de Aprendizaje en Inglés en nuestros centros públicos. Ni lo podemos permitir, ni nos lo podemos permitir. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias a usted, señor Consejero. En el turno de portavoces, señora Pérez, tiene usted la palabra.

SRA. PÉREZ IRAZABAL (2): Erran dut saiatuko nintzela motz aritzen, baina uste dut ez dela posible.

Bukaeratik hasiko naiz. Gaur Iribas jauna nahiko “antisistema” etorri zaigula erranen nuke. “Ladran, luego cabalgamos viene a decir”. Bai, “alborotan, luego cabalgamos” erran du. Gu ez gara txakurrak, nik dakidala bederen ez. Batzuetan oihu egiten dut, uste dut behar dudalako, eta zuek ez zarete zaldiak ere. Baina ongi iruditzen zait halako ukitu “antisistema” etortzea zuen aldetik, batez ere gero gure estiloarekin sartzen zaretenean. Uste dut etxean ispiluak ditudala eta oraindik nire flekilloa… gero errango didazue, ea ematen didazuen zeintzuk diren lookaren zerak… badakit zuena, agertu delako aldizkarietan, baina nirea, uste dut ez dudala erabiltzen sudadera marradunik eta nire ilea nahiko konbentzionala dela. Hasiko naiz erosten.

Gauza horiek alde batera utzita, Unibertsoa aipatu duzu. Horretan ados gaude. Hezkuntzan badugu Unibertso handia. Zuek hitz egin duzue behin eta berriro zuen izarraz, ez nik. Gaur goizean berriro agertu da izarra. Nik ere prentsa irakurtzen dut, zuek bezala, eta nik ere baditut argazkiak, zuek bezala. “Barcina inaugura el curso escolar apostando por la diversidad y los idiomas”. Aniztasuna agertzen zen. Apustu horretaz noizbait hitz eginen dugu, baina izarra hemen ere agertzen da. Bere momentuan Barcina andereak hezkuntza legegintzaldiari buruz hitz egin zigunean atzerriko hizkuntzaz hitz egin zigun hain zuzen. Baina gaur gure asmoa ondorioez solas egitea zen. Itxaroten ari naiz, ea ondorioez hitz egiten diguzun, agian gero hitz egingo diguzu, momentuz gauza gutxi apuntatu dut horretaz. Agian bihar hitz eginen dugu horretaz berriro, lidergoari buruz. Nonbait zuen kasuan lidergoak ez du garrantzirik. Erran duzu hau pertsonen gainetik dagoela eta ni saiatu naiz behin eta berriro ondorioak aurkitzen eta ez ditut aditu. Lidergoak, akaso, kasu honetan ez du garrantzirik izanen, oso proiektu solidoa delako. Solidoa mugiezina delako, malgutasunik ez duelako, edo akaso gaseosoa erranen nuke

nik. Baina ez malgua, edonon egon nahi duelako eta kaos bat delako, inolako ordenarik gabe. Inolako ordenarik gabe ari bagara, trantsizio ordenatu batez zuk hitz egitea… politikaz gutxi, baina fisikaz badakit zerbait eta… “va a ser que no, que esto no es una transición ordenada dentro de un caos”.

Gaur erran dizkiguzun gauza batzuekin segituko dut. Sindikatuekin hasi baino lehen, hortaz nahiko solas egin duzulako, uste dut EH Bildu bezala aurkeztuko garela. Bai. Zuek nola aurkeztuko zareten ez dakit. Hori zuek jakingo duzue. Ez dakit koalizioan, eta koalizioan izatekotan ez dakit norekin. Zuek guk baino zailagoa duzue. Guk orain nola gauden badakigu. 2011n bi talde desberdin bezala aurkeztu ginen. Zuek ere, ez dakit bi edo hiru talde bezala aurkeztu zineten, ez dakit. Zalantzak ditut batzuetan. Hori zuen artean solastu eta adostu eta gero, agian, koalizio bat osatuko duzue. Ala ez. Ez dakit koalizio horretan non finkatu behar duzuen. Gu hurrengoan EH Bildu izanen gara. Baina honetan, nik neuk, momentu honetan, Aralar-NaBai ordezkatzen dut. Gustatzen zaizun ala ez. Ez dakit. Berdin zait gainera. Ez dut ELA ordezkatzen. Ez naiz ELAkidea. Por si no lo sabían. Baina ELA kontent-kontent egonen da gaur. Orain arte tokatu zaio LABi beti. LAB sindikatuak bere web orrian hau eta bestea…Gaur ELA eta ELA… Nik ELA aipatu dut? Uste dut ezetz, begiratuko dut gero, etxean, nire lehenbiziko mintzaldian aipatu dudan ELA. Euskara aipatu dut? Akaso bai, aunitzetan aipatzen dudalako, baina uste dut honetan ez dudala aipatu. Gu gara ELAren ahotsa? Beraiei abisatu eta guri ere bai bide batez, nik orain arte, bederen, ez nekien eta. Ikusten dut zu oso kezkatuta zaudela LABek erraten duenarekin, ELAk erraten duenarekin, suposatzen dut hurrengo batean agian tokatzen zaiola STEE-EILASi, baina nik gaur aditu ditut bederatzi sindikatu. Ez bat. Ez ELA bakarrik. Bederatzi aditu ditut, eta besteok ere bai. Hor agertutako hitz batzuk errango dizkizut. Nire erara itzuli ditut, ez dakit zer den hobe, euskaraz erratea edo beraiek esan bezala, gaztelaniaz, baina berdin da. Hasteko, lasaitasun eza. Beraien afiliatuez ari ziren, beraiek ezagutzen dituzten irakasleez eta abar. Lasaitasun eza, kezka, zalantzak, informazio eskasa, alboratua, baliabide falta, ikasleen beharrak kontuan ez hartzea, irakasleen iritziak kontuan ez hartzea, ordu falta izugarria, elkarlana eta kolaborazioa ezinezkoa, aurreikuspen falta, planifikazio falta, babes falta, formazio falta, beraien kabuz egin behar omen dute eta bestela

esperientziak trukatu, atzeko atetik sarbidea bermatzea, diagnostiko falta, ebaluazio falta, gauzatzeari buruzkoa ez dago eta emaitzei buruzkoa. Barkatu, baina nik behin baino gehiagotan erran dut ebaluaziorik ez dagoela eta ebaluaziorik ez dagoenez ez dakigula emaitzei buruz deus ere. Mesedez, ez jarri nire ahotan nik erran ez ditudanak. Arrapaladan egin dela, abiadura handian, sobera handian, esponentziala izan omen dela progresioa… eta orain erranen dizut horiek guztiak – hamabost edo hamasei – nork erran dituen. Hain zuzen, ANPE sindikatuak. Baina hasi da erranez sindikatu independentea eta profesionala dela, eta Estatu mailakoa, ez erran orain arazoren bat izan dutela abertzaletasunarekin.

Baita ere aipatu da PAI gehiago egoteak ez duela erran nahi PAI hobea egotea.

Honekin bukatuko dut. Atzera bueltarik ez dagoela…eta zuek irakasleen aldetik aditu duzuela dena hain ongi doala, sindikatuak ez daudenak izango dira, agian zuen alderdiak nahi duelako sindikatuarena egiten, gureak ez, momentuz bederen. Ez dugu halako totalitarismorik behar. Atzera bueltarik ez dagoen horretan gauza bat besterik ez dizuet eskatzen, guri ez aditu, ez entzun, aditu bederatzi sindikatuek, hau da, irakasleriak erran dizuena. Hau da, egin ongi, hobetu, duintasunez, geldi, entzun, aztertu, ikertu, hobetu, adostu. Orain erratea gure aldetik aitzakia dela zuen aldetik erabili duzuenean adostearena… txantxa dirudi. Denbora gehiago ez dudanez, hemen bukatzen dut. Eskerrik asko.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias, señora Pérez. Por parte de Bildu, señora Ruiz, tiene usted la palabra.

SRA. RUIZ JASO (3): Mila esker, Presidente jauna. Arratsalde on guztioi. Ongi etorri Iribas jaunari. Ikusten dugu gogotsu heldu dela ikasturte hasiera honetara. Uste dut errekuperatu naizela. Momentu batean, zure interbentzioan sobreaktuazioa aipatu duzu, ez dakit, gutaz ari zinela uste dut, baina gaurko zure interbentzioa definitzeko ere balio lezake. Nik uste dut patetismo eta dramatismo horrekin hitz egiteak oso sinesgarritasun gutxi daukala. Momentu honetan ez dakit hauteskunde kanpainan ari zareten, ikasturteak zentroz zentro inauguratzen, momentu honetan ingelesaren bandera zuena bakarrik balitz

bezala Nafarroa guztitik zehar eramateak agian erreditu politikoren bat emango dizue, auskalo.

Ni oso labur arituko naiz. Nik uste dut erabateko kontrajarpena dagoela gaur goizean bederatzi sindikaturi, oso anitzei, entzun diegunaren eta zuri entzun dizugunaren artean. Goizean esan dut zuri galdera bat egingo nizula. Gaur goizean baita ere González andreari entzun dioguna, zuri ere gaur gainetik entzun dizuguna, hobekuntza arloak egon daitezkeela programa honen ezarpenean. Galdetuko dizut zuzenean zeintzuk diren, eta ez ditut errepikatuko hemen goizean sindikatuek egin dituzten interbentzioak, entzungo zenituen eta. Perez andereak ere aipatu ditu, baina ez zuk aipatu duzun sindikatuak bakarrik, sindikatu guztiek baizik. Batzuk programaren oso aldekoak, beste batzuk ez. Baina azken batean ezarpenean detektatu dituzten gabeziak eta momentu honetan egiten dituzten proposamenak, kasualitatez, oso antzerakoak dira. Alde daudenak eta kontra daudenak. Hori zergatik gertatzen da? Azkenean profesionalak daudelako tartean eta geuk ere errekonozitu nahi diegu profesional guztiei egiten duten lana, jakina, ikasleei eskaintzen zaien kalitatezko hezkuntza dago tartean, dago jokoan, eta hemen gauden guztiok, jakina, nahi dugu ikasleak ingelesezko hiztunak izatea, kalitatezko hezkuntza izatea, nola ez.

Ez naiz sartuko zuk aipatu dituzun hainbat gauzatan, hori zure dramatismo horretarako utziko dut. Baina entzuten dudanean ez zaigula ingelesa interesatzen, nahiko nuke zuri euskara interesatuko balitzaizu niri ingelesa interesatzen zaidan bezainbeste. Hemen badago kontu bat, guk bai eta nik neuk sinesten dut hizkuntzen trataera bateratuan. Benetakoan. Horretarako behar dena da benetako hizkuntza proiektu bat. Nik nire zentroan zuzendu dut hizkuntz proiektu bat. Badakit zertaz ari naizen. Momentu honetan zuek ingelesaren bandera hori kosta ala kosta nola eramaten ari zareten ikusita, gehiago iruditzen zait erantzuten diela helburu politikoei benetan gauzak ondo egiteko jarrerari baino. Goizean ere esan dut, eta niri ez ekarri panfletorik. Jarri hitzordu bat nahi duzun sindikatuarekin eta esaiezu beraiei zuzenean. Hemen gaude hitz egiteko aurrez aurre zuk diozuna, guk dioguna, eta eztabaida dezagun eta irits gaitezen ahal badugu akordioetara. Ez dut uste inongo zentzurik daukanik zuk egiten duzuna egiteak.

Goizean esan dudanarekin bukatuko dut. Momentu batzuetan zer egiten ari garen pentsatzeko gelditu behar da. Atzera begiratzeko, ea huts egin dugun, helburua garbi baldin badago ea ongi egiten ari garen, ongi egiten ari zareten, helburu hori lortzeko. Atzera begiratu eta aurrera nola egin pentsatu. Baina iruditzen zait zuena gehiago dela kuantitatiboa kualitatiboa baino. Saldu nahi duzuena, sortu dituzuen itxaropenak, bete edo ez bete, bermatu edo ez bermatu, ebaluazioak esan beharko du. Esan duzu datuak badituzula, konparaketak baldin badituzue, datu horiek baldin badaude, guk ere ezagutu nahi ditugu eta profesionalek ere ezagutu nahi dituzte. Besterik gabe, mila esker.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias a usted, señora Ruiz. Por parte de Unión del Pueblo Navarro, señora González.

SRA. GONZÁLEZ GARCÍA: Muchas gracias, señor Presidente. Muy buenas tardes, señorías. Quiero dar la bienvenida al Consejero una vez más, también a las personas que le acompañan y, cómo no, dar la bienvenida también a Isabel Beltrán como nueva responsable, en este caso, de las secciones bilingües del departamento.

Desde UPN, lo hemos dicho esta mañana con los sindicatos y lo vamos a volver a decir estar tarde porque, efectivamente –lo han dicho los demás grupos parlamentarios–, el programa PAI ha sido y es una apuesta de Unión del Pueblo Navarro porque, simplemente, nosotros, que estamos en la sociedad, vimos que el requerimiento de una lengua instrumental como puede ser el inglés en el entorno laboral y global en que nos movemos, obviamente, a día de hoy, es algo innegable, y más cuando estamos hablando de un Gobierno que tiene experiencia también en la proyección, impulso e implantación de otros modelos lingüísticos con notable éxito. Por lo tanto, nosotros sí que defendemos este programa y lo vamos a seguir defendiendo.

Cuando hablaba la señora Pérez, yo creo que hay palabras que le escuecen y esta mañana, en su discurso inicial, aludía a las palabras que había dicho esta Parlamentaria que quizás a ustedes les escuecen y ha acabado con una frase, cuando habla usted que la política de UPN es fraude y es mentira; se lo tendrá que decir usted a más de cien mil personas que

votan a este partido político y les dice usted que votan a fraude y mentira y encima les dicen que no se leen los programas electorales.

Nosotros hicimos una apuesta, la seguimos manteniendo y tenemos además la confianza de los ciudadanos para llevar a cabo nuestra política educativa y el PAI es uno de los pilares –y lo vuelvo a repetir– de nuestra política educativa y lo va a seguir siendo.

Esta mañana hablaban los sindicatos, efectivamente, de que nadie ha dicho que esté en contra del inglés, nadie lo ha dicho. Han dicho que, efectivamente, existe la necesidad de que el alumnado navarro y los jóvenes navarros tengan el inglés como un elemento importante y hablaban de que el reto ha de ser un PAI excelente o un PAI de alta calidad y les voy a decir una cosa: UPN es el que más quiere y desea que este programa se consolide, funcione, que las familias quieran matricular a sus hijos en este programa e incluso que se vayan mejorando los resultados que tiene Navarra en estos momentos también con el PAI.

Por lo tanto, nosotros lo que tenemos que decir es que vamos a seguir apostando por este programa, ahora y en las legislaturas siguientes, con elementos de mejora, por supuesto que sí: esta mañana hemos oído a los sindicatos que nos han estado relatando diferentes elementos que entienden ellos que se deben mejorar. Yo entiendo, además, que el departamento está en ello, en muchos de ellos ya están trabajando y ahora el Consejero nos dirá algunos de ellos y otros, cómo no, pueden ser elementos que pueden mejorar de alguna manera este programa.

Yo solo les voy a decir una cosa: nosotros lo tenemos muy claro. UPN va a continuar implantando el modelo PAI, van a ser los ciudadanos los que decidan si quieren o no quieren que el programa en inglés siga en las aulas navarras. Con UPN, van a tener muy claro que este programa sigue adelante. Si en el Gobierno de Navarra existen otras formaciones, los ciudadanos también tendrán que saber que no es tan seguro que este programa vaya a seguir adelante. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias, señora González. Por parte del Partido Socialista de Navarra, señor Rascón, cuando usted quiera.

SR. RASCÓN MACÍAS: Muchas gracias, señor Presidente. Buenas tardes, señorías. Buenas tardes, bienvenidos, señor Iribas, señor Herreros, señora Mendaza y señora Beltrán, a quien por cierto debo desearle, en este momento, el mejor de los éxitos en esta nueva etapa a la que se enfrenta, que yo creo que lo hará bien, sin duda.

Veníamos a hablar de las repercusiones que había tenido este relevo que ha habido en el departamento, entre las personas que estaban hablando de inglés, a cargo del tema del inglés, y hemos terminando hablando de programas electorales. No sé si tendremos que hablar todos de programas electorales. A mí me parece muy bien que UPN lleve en su programa determinadas cosas que, por cierto, otros también llevábamos; nosotros igual no ganamos las elecciones, pero es cierto que contribuimos también a esto y desde hace mucho tiempo y también venía en otros programas electorales de otros partidos. Por lo tanto, vamos a lo que vamos y vamos a dejar la campaña electoral yo creo que para otro momento.

Esta mañana yo les comentaba a los sindicatos justamente esto: cuál es la posición de mi grupo en este tema que, desde luego, es plenamente favorable al mismo, bien entendido que esto no se puede hacer de cualquier manera. Yo creo que lo hemos dicho aquí ya muchas veces porque, como también he dicho esta mañana y también se ha dicho anteriormente, estamos ante un tema recurrente, no es la primera vez y supongo que tampoco será la última.

En cualquier caso, nosotros queremos que esto se afronte con la mayor calidad posible y para nosotros yo creo que es interesante el hecho de que, en ese relevo que se ha producido entre las personas que llevan el tema en el departamento, haya gente con experiencia, como así ha manifestado el Consejero, en la escuela pública y en este tema concreto, que hasta ahora no había. Por lo tanto, aquí nada que objetar.

Como decía, mi grupo siempre ha planteado y siempre ha defendido la importancia que tiene la adquisición de la competencia lingüística en lenguas extranjeras y lo voy a decir así porque esto de la enseñanza del inglés y tal, que es lo que tanto se dice, a mí me van a perdonar, a lo mejor soy un poco antiguo o demasiado moderno, no lo sé, pero a mí me gusta hablar de la competencia lingüística, que es lo que dice la ley y que yo creo que es un tema importante y fundamental. Insisto, esto se ha de hacer con garantías de éxito y de buen funcionamiento.

Esta mañana, ya todos sabemos lo que nos han dicho los sindicatos y es cierto que unos se han posicionado en un sentido, otros en otro, no había unanimidad en ningún momento y es cierto que, en algún caso, ha habido una deriva hacia terrenos a los que yo, desde luego, no quiero llegar.

Insisto, ya lo ha dicho también el Consejero: en esa primera etapa de ese Gobierno de coalición del que nos expulsó la señora Barcina, en esos acuerdos, sí que estaba claramente este tema y, por lo tanto, nosotros ahí vamos a seguir en esa línea y defendiendo el que se hagan estas implantaciones con la suficiente calidad, entre otras cosas, porque también es una demanda de las familias.

Cuando yo, esta mañana, recordaba un poco la historia de esto, que no es de ayer ni de hoy sino de hace ya bastantes años, cuando había un par de centros en esta nuestra Comunidad que estaban a punto de cerrar por falta de alumnado y alguien –yo creo que con buen criterio– decidió establecer algo que estaba empezando a impulsarse en España que era, a través de un convenio con el British Council, algo que se había desarrollado desde el Ministerio de Educación en el que, por cierto, no estaba el Partido Popular en aquel Ministerio, ¿es una casualidad o no? No lo sé.

Entonces, alguien en el Gobierno de Navarra, decidió aprovechar aquello e implantar justamente en estos dos centros, que son los que se ponen en marcha en Navarra y creo que ya son más de veinticinco años los que llevan en este momento, y se ha ido desarrollando. Y aquellos centros que estaban a punto de cerrar, no cerraron, y otros centros que estaban en dificultades han salido adelante gracias justamente a la implantación de estos

programas. Me da igual cómo les llamemos, se han llamado centros British, siguen existiendo centros British porque siguen estando en esto, se han llamado TIL, se han llamado PAI.

Por lo tanto, insisto: nuestro apoyo a este tipo de programas, insisto, buscando siempre la mejor de las calidades posibles.

Un único apunte a algo que ha dicho el Consejero y que yo me he dado por aludido y creo que no venía a cuento de nada pero, ya que lo ha dicho, no me queda más remedio que responderle: usted ha hablado de algo que dijo el Rector de la Universidad de Navarra, en la inauguración del curso el pasado viernes, en referencia a los centros de investigación que se iban a instalar en Navarra y que se han instalado finalmente en Guipúzcoa y creo que no es ni el momento ni la situación.

Nosotros también, en esta Cámara, votamos en contra no de que se instalaran esos centros en Navarra –cuidado– sino de que se aniquilara un centro público para instalar allá unos centros porque no creo yo que, en Guipúzcoa, donde parece ser que se ha puesto en marcha esto, hayan construido un edificio para ello ni haya cuatrocientos empleados en este centro. Por lo tanto, no hagamos demagogia de cosas que no hay que hacer. Aquello era un proyecto muy concreto que pretendía hacer desaparecer un determinado centro público en favor de otras cosas, aquello no salió porque evidentemente no podía ser pero la Universidad de Navarra siempre pudo haber hecho esto en sus propios terrenos o en sus propias instalaciones. Por lo tanto, no nos acusen ahora de algo que no tiene que ver.

Insisto, esto lo he dicho única y exclusivamente porque usted ha sacado el tema; si no lo hubiera sacado, yo no habría dicho nada. Nada más y muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias, señor Rascón. Por parte del Partido Popular de Navarra, señora Zarranz.

SRA. ZARRANZ ERREA: Muchas gracias, señor Presidente. Señorías, buenas tardes. Buenas tardes, señor Consejero y todo el equipo que le

acompaña. Bienvenida, señora Beltrán, espero que no la asustemos mucho en estas comisiones. En el fondo, somos buena gente.

Yo voy a empezar por el objetivo de esta comparecencia, que era que el Consejero nos informara de las repercusiones que había tenido en el PAI la dimisión de todo el equipo. Ese era el objeto de la comparecencia y aquí se ha hablado yo creo que casi de todo menos de eso.

Usted nos ha dicho que el relevo ha sido tranquilo, que se ha producido en los meses de verano porque se tenía que producir así para evitar, precisamente, alguna incidencia en el curso, y yo me alegro de eso: que cada vez que se produzca un relevo en cualquier departamento por cualquiera que sea la causa, que el relevo sea tranquilo más allá de que quieran alborotar en los medios o públicamente otras personas. Pero si, internamente, dentro del departamento, no ha habido mayor problema, yo, como digo, me alegro de eso.

Y aquí tendría que acabar mi intervención porque este era el objeto de la comparecencia pero, en fin, como se ha hablado de muchas cosas, yo también voy a aprovechar. Yo estoy muy preocupada –y creo que usted también, señor Consejero, por lo que le he querido entender– por el alarmismo que, por parte de algunos grupos políticos y también por parte de algunos sindicatos, se está haciendo sobre el Programa de Aprendizaje en Inglés, sobre el PAI, sobre la calidad del mismo y sobre la enseñanza que reciben nuestros alumnos y alumnas.

La carta que usted ha leído, publicada en un medio de comunicación, además de lo que usted ha leído, tenía también algunas otras frases que yo apunté. A mí, sinceramente, más allá o aparte de otras cuestiones, parece que están llamando tontos a los padres y madres de esta Comunidad, que no saben lo que están haciendo a la hora de matricular a sus hijos en un centro en el que se imparte el PAI porque se dice: “Muchos padres y madres, miembros de generaciones acomplejadas por su poco dominio del inglés, han tragado el anzuelo creyendo que con el PAI sus hijos serán bilingües y aún no han comprobado que eso es falso y que, además, su competencia en otras materias va a ser peor”. Me parece, sinceramente, que es de una demagogia

tremenda y, además, como digo, insulta a los padres y madres de esta Comunidad que matriculan a sus hijos donde ellos piensan que es mejor y a su libre elección.

Por cierto, hablando de la libre elección de centro, que ya saben que es un tema que a mí particularmente, y a mi partido, nos preocupa mucho, sí me gustaría que me aclarara, porque lo ha mencionado usted, en qué situación está el tema de esos padres y madres que querían matricular a sus hijos en el colegio Buztintxuri, en el PAI D, y que no han encontrado plaza y a ver si hay algún avance en ese tema.

Decía que a mí esto, desde luego, me parece que es crear un alarmismo totalmente innecesario en la sociedad. Nosotros apoyamos el programa PAI, apoyamos y apostamos por el aprendizaje del inglés, por el aprendizaje en inglés y por todo aquello que contribuya a una mayor formación y a dar mayores oportunidades a nuestros alumnos, tanto aquí como en el mercado laboral, en el futuro y, desde luego –lo he dicho esta mañana y lo vuelvo a decir ahora–, no hay duda de que vivimos en un mundo global en el que nuestros jóvenes tienen que salir muchas veces a desarrollarse y a encontrar trabajo en el extranjero, a veces porque no tienen más remedio y a veces porque quieren, simplemente.

Yo recordaba esta mañana también el caso de otro medio de esta Comunidad que está publicando –los lunes, creo que es– una página en la que nos cuenta las experiencias de jóvenes que han salido fuera –“navarros en el mundo” he dicho que era esta mañana–, a contar sus experiencias y algunas experiencias laborales de lo más interesantes, precisamente porque saben inglés.

Desde luego que hay que garantizar que, quizá no corriendo y con prisas pero sí sin prisa pero sin pausa, que el cien por cien de los centros públicos de esta Comunidad –digo “públicos” porque es la parte que a usted le atañe pero también, obviamente, los concertados– impartan o consigan este programa PAI o que consigan, desde luego, mejorar las competencias en inglés de los alumnos.

Luego, me gustaría que me explicara, si puede ser, algo de lo que, esta mañana, todos los sindicatos en general se han quejado: una de las cuestiones que veían ellos que había que mejorar es la formación del profesorado. Yo he dicho esta mañana también que, por supuesto –vuelvo a repetir otra vez–, apoyamos el PAI pero nada es perfecto y entiendo que quizá una de las posibilidades de mejora a las que también se ha referido usted antes quizá pueda ser esta formación de profesorado. Lógicamente entiendo que ellos estén preocupados por esas carencias idiomáticas que tienen y cuál puede ser su futuro laboral. Por lo tanto, me gustaría que me explicara, si puede ser, cómo van a llevar a cabo esa formación de profesorado.

Para terminar, dos quejas, una más acorde con esta Comisión y otra simplemente de vocabulario: ha dicho usted que fue recientemente la apertura del curso escolar, que fue en Tafalla y a mí, la verdad, como miembro de la Comisión de Educación, me habría gustado que se nos hubiera invitado también a la Comisión de Educación a esa apertura del curso escolar. A la de las dos universidades, tanto la pública como la privada, se nos invita, y habría sido un detalle por su parte. Como el año que viene no sabemos dónde vamos a estar, ni usted, ni yo, ni nadie de esta Comisión, no le voy a pedir que para el año que viene se nos invite pero, bueno, es una queja.

La otra queja que ya es más, como digo, de lenguaje: ha dicho usted que no le gustaría que dependiera el aprendizaje del idioma del nivel económico de papá o de su interés por el inglés. Bueno, el nivel económico y el interés de papá y de mamá. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias, señora Zarranz. Para finalizar, por parte de Izquierda-Ezkerra, señora De Simón, le toca a usted.

SRA. DE SIMÓN CABALLERO: Muchísimas gracias, señor Presidente. Arratsalde on. Buenas tardes, señorías. Bienvenidas, señora Beltrán y Mendoza y bienvenidos, señores Herreros e Iribas. Gracias, señor Iribas, por su exposición. Yo no sé si vamos a tener que incluir en este tipo de comisiones otros dos puntos en el orden del día: uno, otros asuntos de interés

y otro el reparto de medallas. Lo digo irónicamente, no vaya a ser que alguno se lo tome en serio y lo proponga.

En fin, centrándonos en el objeto de la comparecencia, yo entiendo que no ha habido ninguna repercusión en el proceso de implantación del Programa de Aprendizaje en Inglés, PAI, a raíz de las dimisiones de algunos miembros de su equipo, señor Iribas, en el departamento, y de esto me alegro mucho.

Respecto a todo lo demás, voy a insistir en la posición de Izquierda-Ezkerra en relación no solo con el PAI, el Programa de Aprendizaje en Inglés actual, sino con el tratamiento de las lenguas extranjeras en el currículum de las enseñanzas no obligatorias.

En primer lugar, desde luego, quiero expresar mi apoyo y la defensa de mi grupo a todos los centros, profesionales y familias que tienen la suerte de disfrutar del desarrollo del programa PAI en buenas condiciones y están contentos, mi apoyo también a todos los centros educativos, familias y profesorado que vienen reivindicando, desde hace años, una escasez de recursos y deficiencias en este programa y mi apoyo también, tanto a los centros y alumnos que quieren participar en este programa y no han sido elegidos, como a los que han sido elegidos y no están muy cómodos.

Bajo nuestro punto de vista, no se trata de si lenguas extranjeras sí o no en el currículum porque yo creo que hay consenso general o mayoritario, bajo mi punto de vista, de la necesidad de incluir en el currículum el aprendizaje de lenguas extranjeras, sea el inglés o la que sea, pero ya por cuestiones más pedagógicas y de tipo didáctico en las que no voy a entrar, pero es evidente que el aprendizaje de más lenguas a uno lo capacita para aprender otras y ya sabemos todos que los aprendizajes son trasferibles y todo eso, o sea, que didáctica y pedagógicamente, están demostradas las bondades del aprendizaje de otras lenguas extranjeras, así como de las matemáticas, el conocimiento del medio y otras asignaturas.

Por lo tanto, no se trata de esto, pero yo sí puedo decir que nosotros no queremos un PAI ideal. Desde nuestro grupo, lo que queremos es que se

tomen las decisiones oportunas y definitivas, bueno, no definitivas sino definitivas de momento, para el tratamiento de las lenguas extranjeras en el currículum de la enseñanza obligatoria. ¿Por qué digo esto? Porque hay que definir el qué, el cómo y el cuándo, y hace falta un plan: hay que concretar cuál es ese tratamiento de las lenguas en el currículum escolar, qué peso curricular tienen, si va a ser inmersión lingüística o no, qué tipo de flexibilidad, qué tipo o grado de autonomía tienen los centros para decidir sobre determinados aspectos pero, en definitiva, lo que nosotros entendemos es que, una vez tomada esta decisión, se tiene que arbitrar un procedimiento y definir un plan para generalizar esto.

Lo que no puede ser es lo que está ocurriendo ahora: unos centros no tienen, otros sí, unos eligen, otros no. Creo que ha habido dos comentarios al respecto: uno de la señora González y otro de la señora Zarranz, que han dicho: “Beno, es que se trata de que puedan elegir nuestros alumnos”. No, que puedan elegir, no. Nuestro grupo lo que quiere es el inglés, si es inglés, o la lengua extranjera o lo que sea, para todos y todas. Un programa generalizado y de implantación. Eso es lo que ha pedido nuestro grupo antes, lo pide hoy y lo pedirá mañana.

En ese sentido, yo quiero hacer un par de comentarios: ni el aprendizaje de las lenguas extranjeras perjudica a otras lenguas, a no ser que se haga mal, ni se puede utilizar el aprendizaje de las lenguas para seleccionar unos centros o discriminar otros. Usted, señor Iribas, me lo va a permitir, pero también ha dicho: “Se aumentó la matrícula de no sé dónde”. No, si utiliza este programa para decir: “Oye, es que en tal centro, como se usa, la matricula ha aumentado cuando era un centro que estaba temiendo desaparecer”, no, porque las estrategias no deben ser esas; ahí tiene que haber otro tipo de estrategias que tienen que ver con la escolarización, con el reparto, etcétera.

Quiero decir con esto que se ha manipulado mucho con este asunto y, bajo mi punto de vista, en muchos casos, se ha tratado con muy poquito rigor y esta no es la cuestión. Por lo tanto, huyamos de este tipo de peleas, de argumentaciones falsas, y centrémonos en el núcleo de la cuestión.

Lo que sí que nuestro grupo ha criticado, critica y criticará, si esto continúa así, es el procedimiento caótico que, bajo nuestro punto de vista, ha utilizado el Departamento de Educación desde el punto de vista de la ordenación y procedimiento elegido para llevar esto adelante. ¿Qué pasa? ¿De qué se trata ahora? ¿Hay centros que tienen o la buena suerte o la mala suerte de haber sido elegidos? Nunca hemos conocido los criterios que ha utilizado el Departamento de Educación para decidir qué centros elige o no. En todo caso, nunca han estado elegidos en un marco, en un proyecto general, de implantación donde estén contemplados todos los objetivos, los contenidos y los recursos.

Porque también ha habido implicaciones en relación con los recursos. Vamos por detrás, el Departamento de Educación va atrasado en eso, tendría que haber implementado ya estrategias para la formación permanente en la formación continua y el reciclaje del profesorado si las cosas van a ir por ahí. Bajo nuestro punto de vista, ha acabado el proceso de experimentación y hay que hincarle el diente a esta cuestión.

Termino diciendo que mi grupo insiste, reitera lo que decíamos en la moción que presentábamos en su día, en la que pedíamos –en el plazo de un año, en su día– al Gobierno o al departamento que presentara un plan para su debate y votación, o sea, una propuesta curricular y organizativa para el tratamiento y la inclusión de las lenguas extranjeras en el currículum de la educación infantil y de las enseñanzas obligatorias, estableciendo un marco común y una estrategia global para que todo el alumnado de la enseñanza pública de Navarra tenga las mismas oportunidades educativas. Esto no quiere decir que todos los centros lo tengan que hacer de la misma manera.

En el segundo punto, instábamos al Gobierno a que incluyera en dicha propuesta un plan de implantación para su generalización que contemple la concreción de los recursos y los perfiles profesionales necesarios y las estrategias para la formación inicial, permanente y reciclaje del profesorado.

Yo creo que esto resume nuestra postura y, además, pedíamos que se parara, pero no que se parara ya, sino que se hiciera –no sé cómo llamarlo– un parón. Hasta que no se haya hecho un análisis, una evaluación, y se

decida qué se va a hacer de una manera ya generalizada, global y con un proyecto decidido, realmente, no estábamos de acuerdo en que se continuara con el procedimiento que ha utilizado el departamento. Nada más, señor Iribas. Una vez más, le expreso mi agradecimiento por su presencia hoy aquí y por sus palabras.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias, señora De Simón. Señor Consejero, tiene usted el turno para responder a las cuestiones que le han planteado los diferentes portavoces.

SR. CONSEJERO DE EDUCACIÓN (Sr. Iribas Sánchez de Boado): Muchas gracias, señor Presidente. Vamos primero a las del *animus iocandi*. Ni ustedes son perros, ni yo lo he dicho, ni nosotros caballos. En todo caso, seríamos jinetes y ahí entraría el concepto de liderazgo, pero tampoco lo pretendía. Y con respecto a las tendencias de moda, ya sabemos que las tendencias son para que unos las sigamos y otros no. En mi caso, no soy especialmente seguidor de ninguna tendencia de moda y usted dice que tampoco y me alegro mucho. Vamos, ni me alegro ni me dejo de alegrar; cada uno hace con las tendencias lo que buenamente le parece.

Vamos a ver por dónde empiezo porque hay cuestiones que aclarar. Voy a intentar empezar por las generales y luego les señalo alguna cuestión particular que hayan comentado.

En primer lugar, planificación en la implantación, caos o no sé qué ha dicho. Yo tengo un elenco de resoluciones, órdenes forales y decretos forales que regulan esta materia desde el año 1997 y que demuestran que no solo no hay improvisación sino que está todo pautado. Creo que he señalado claramente cómo llevamos a cabo una progresión. Por cierto, además, yo comparecí a principios del año 2013 en esta misma Comisión, y creo que en esta misma sala para señalar, uno a uno, los distintos criterios –creo que fueron diecisiete– de implantación más las correspondientes áreas; todas las cuestiones afectadas precisamente por este plan de expansión.

Está aquí la señora Ruiz, me alegro porque, si no, me daba no sé qué decirlo: ya quisieran que el aprendizaje en euskera se hubiera realizado en

sus inicios como estamos realizando el aprendizaje en inglés. Usted ha dicho que es experta en esta materia. Me imagino que, proviniendo de una ikastola, conocerá lo que eran los idóneos, que les llamaban, cómo era personal que no tenía ni el título de magisterio siquiera y qué pasó en Arantza, en Igantzi, en Etxalar, en Eugui y todas estas cosas. No era en su lengua materna, no, señora Ruiz, no era en su lengua materna. Desgraciadamente, la lengua materna… pero no eran maestros ni maestras.

Es que, como nos está queriendo dar una lección de lo bien que se hacen las cosas, yo sí que, en eso, voy a coincidir más con la señora De Simón –sin ánimo de perjudicarla– para decirle lo que luego le diré. Bueno, sabrá usted lo del IGA y todas estas cosas, me imagino, por lo tanto, planificación clarísima. ¿Planificación en el PAI? Indudablemente. ¿Que tenemos 37 secciones bilingües, 31 en inglés, y que tenemos el ánimo, como es lógico, de seguir creciendo y seguir potenciándolas? Indudablemente.

Me hablaban de formación. Los datos que me ha pasado la actual responsable del servicio y anterior responsable de formación es que, tanto en formación lingüística como metodológica, de agosto del año pasado a agosto del presente año, hay en torno a cuatrocientas iniciativas o acciones formativas, bien de carácter lingüístico o bien de carácter metodológico, y más de mil seiscientos certificados de formación también en uno u otro ámbito, en el lingüístico o en el metodológico.

No hará falta decirles a ustedes lo que hemos incrementado la oferta en inglés, a veces sin incrementar recursos sino simplemente –con la buena gestión del Director anterior– reorganizándolos. No hará falta que les hable de un convenio importantísimo que firmamos con la UPNA para posibilitar que doscientos de sus estudiantes de magisterio, o del ámbito docente, o de los másteres del ámbito docente principalmente pudieran acceder a los niveles C1 o B2. Saben que, además de la sede de la Escuela Oficial de Idiomas de Pamplona y de Tudela, tenemos una escuela oficial a distancia que es *rara avis* en España que tiene además sus sedes en Tudela, en Estella, en Tafalla, en Santisteban, en Sangüesa, en Corella y, este año, en Peralta.

Saben que hicimos un proceso de certificación que algunos han querido criticar aquí porque dejamos que se presentase toda aquella persona, todo aquel profesional que entendía que era bueno presentarse, no exigimos el nivel B2 para acceder al nivel C1 porque entendimos que podía haber profesorado que hubiera estado cursando la carrera universitaria, por ejemplo, en Inglaterra y que, después de 4 o 5 años, dominase de manera fluida el inglés pero no se hubiera certificado y queríamos darles la oportunidad de, si los había, que los tuvieran. Inicialmente, se apuntaron más de 500 personas, al final se presentaron 376, creo recordar, y quienes les examinaban aprobaron a 42 que entendían que tenían acreditado el nivel C1.

Con respecto a que no hay evaluación, miren ustedes, yo lo he dicho hasta la saciedad, de hecho, alguien ha dicho: “Si usted dijo que había habido…” Es que hay evaluación. Yo he repetido hasta la saciedad, y lo dije el día 26 de febrero de 2013 en esta misma Cámara, que hay evaluación y les diré más: el curso 2012-13, llevamos a cabo una evaluación específica, además de las ordinarias, y, lógicamente, estamos trabajando en la del curso que ha concluido con los exámenes de septiembre de este 2013-14, y lo que les puedo decir es que los resultados de la evaluación que tenemos son muy satisfactorios. ¿Qué ustedes no los tienen? Será porque ninguno de los que está aquí los ha pedido porque hay algún miembro de este Parlamento –por cierto, no de mi partido– que los pidió, se le trasladaron, creo que le habrán satisfecho porque no me cabe la menor duda –dado quién lo pidió– que, si no le hubieran satisfecho, habríamos tenido aquí una petición de comparecencia –ríase, señora De Simón, que yo lo digo muy en serio– y, evidentemente, tenemos unos resultados que son muy satisfactorios, no solo en el área de inglés sino en el resto de materias no lingüísticas.

Les digo más: ya vale de infamias, ya vale de mentiras. Yo voy a comparecer –lo voy a hacer a petición propia– para exponer los resultados de la evaluación concluida y los datos que tengamos de evaluación con la mayor minuciosidad y con el mayor detalle.

Les voy a decir dos cosas que no son objeto de esta comparecencia pero que yo creo que la cosa ya pasa de castaño oscuro y es bueno hablar

claro. Lo que se detecta es que, precisamente, a alumnos que aparentemente podrían tener problemas para seguir el programa por proceder de minorías inmigrantes, precisamente, a los alumnos no castellanohablantes, el PAI les ayuda. Esa es una de las evidencias.

Y, simplemente, a modo de elenco, les voy a decir qué aspectos se han evaluado y cuál es la media obtenida. Y lo siento por los que dicen: “Vamos a tumbar el PAI”. Por los demás, que me imagino que se alegrarán, me alegro. Lengua castellana: 7,33. Lengua inglesa oral: 7,86. Lengua inglesa escrita: 6,76. Matemáticas castellano escrito: 6,57. Matemáticas en inglés oral 8,38. Matemáticas en inglés escrito 7,28. Todos los centros evaluados en todas las áreas superan el 5 salvo 1, en la evaluación de las matemáticas en castellano escrito, y se da la circunstancia de que este centro imparte el área de matemáticas íntegramente en castellano y ha superado sin embargo el 5 en las matemáticas en inglés oral y escrito. Como les digo, les anuncio que voy a pedir una comparecencia, como se suele decir, a petición propia.

Con respecto a la satisfacción de la sociedad, nos consta y es evidente que la hay. Ahí está la demanda y yo les puedo decir las muchas familias, las muchas personas, los muchos representantes municipales, los muchos docentes y algunos directores que contactan conmigo y les voy a decir que quizá la parte más compleja es la del claustro, porque todos los cambios generan incertidumbre y vértigo, y si yo estoy acostumbrado a ir a esa esquina así y un día me dicen que lo bueno es ir así, que se va antes, probablemente diga: “Cuidado, no me cambies, que yo he ido así toda la vida y he llegado; a ver si, por ir así, no voy a llegar”.

Además, entiendo –y el departamento lo tiene muy en cuenta– que haya profesionales a los que les puede costar más o menos reciclarse y que haya algunos que no puedan reciclarse. Evidentemente, entre nuestros funcionarios, tenemos la previsión de qué es lo que debemos hacer ante esas situaciones de vértigo o incertidumbre. También tenemos la constatación de una encuesta de un barómetro publicado por la Cambridge University Press en la que, según la percepción que tienen los profesores de inglés en sus

propias comunidades, los navarros, vascos, madrileños y catalanes son, por este orden, los mejor preparados a la hora de manejarse en inglés.

Yo entiendo que los sindicatos, lógicamente, se tienen que preocupar, y más ahora que están en campaña –ellos sí que están en campaña, luego hablaremos de ello–, ellos tienen las elecciones antes que nosotros, ya lo siento, ustedes querían que las tuviéramos antes pero las tienen antes ellos. Yo entiendo, me parece legítimo, que se preocupen de qué pasa con sus afiliados y que, además, se preocupen de captar afiliación y soy consciente de que ese legítimo derecho y hasta deber de captar votos, en un inicio de campaña electoral que no se me escapa, evidentemente, tiene que verse afectado en muchos ámbitos.

Lo que sí les quiero decir es algo en lo que creo que coincidimos la inmensa mayoría del Parlamento hace tiempo y es que, así como en el ámbito laboral la voz de los sindicatos, lógicamente, es relevante, en el ámbito pedagógico, quien debe tomar las decisiones debe ser, precisamente, el departamento que, por cierto, mantiene un contacto absolutamente fluido, intenso y cotidiano con los equipos directivos en general; por algo el Director General que me acompaña proviene precisamente de un centro público, fue socio fundador de la Asociación de Directores de Institutos Públicos y yo creo que tiene la capacidad de diálogo suficientemente acreditada.

Pero les voy a decir más: miren, hoy es –me han dicho– 17 de septiembre y la Asociación Española Contra el Cáncer está dando unos premios en San Sebastián para los avances tecnológicos en la lucha contra el cáncer. Y alguien me hacía una reflexión –estoy poniendo el paralelismo–, me decía: “¿Qué pasaría si, en un momento dado, en un hospital, se dispusiera de un aparato de última generación –vamos a poner un aparato de láser verde– para detectar con la máxima fiabilidad y llevar a cabo las operaciones quirúrgicas y de resección o de extracción de los tumores de manera que mejorasen en el mayor porcentaje la supervivencia del enfermo?” Evidentemente, tendríamos que pensar en dos cosas: una, que habría que formar a aquellas personas que quisieran o pudieran formarse, que no dominasen el uso del aparato y otra que, indudablemente, no deberíamos

esperar a utilizar esas imprescindibles tecnologías si contábamos ya con personas que supieran manejarlas.

Yo entiendo –porque lo he leído– las quejas de algún sindicato y, en este caso, de la concertada de que es que, con la implantación del PAI en la pública, dicen que muchos docentes les están achuchando en la red concertada y que les exigen reciclarse y todas esas cosas. Yo eso lo entiendo porque, dentro de cada circunstancia personal, lo lógico es que cada uno viva la cuestión como le toca pero, entendiendo eso y, además, pretendiendo atender, en lo que a mí me compete, y satisfacer de la mejor manera posible toda la situación de nuestros funcionarios y funcionarias públicas, papá y mamá –aprovecho para decirlo y acepto encantado el matiz–, yo creo sinceramente que el eje, el centro del interés –lo dije la primera vez que vine aquí y me iré de aquí diciéndolo– de todo el sistema educativo debe girar en torno al alumno porque para eso está concebido: para que el alumno dé lo mejor de sí.

Quiero señalarles algunos de los objetivos que tenemos para este próximo curso en el PAI. Vamos a extender las buenas prácticas de los centros señeros o que destacan en alguno de los aspectos, con especial atención al ámbito de la diversidad donde, por cierto, vemos que hay elementos muy interesantes que facilitan precisamente la inclusión y la integración, se va a crear una red de centros PAI a semejanza de la que ya existe en las redes de calidad, una red en la que se va a tener en cuenta la zonificación y el grado de implantación, se va a proceder a una actualización de recursos formativos, hemos implantado ya un piloto de lectura en parejas que extiende, además de la lectura, el castellano y el euskera al inglés, las jornadas PAI, que antes se llamaban CLIL, de noviembre, se van a extender no solo a los que enseñan, a los profesores, en inglés sino a los cotutores, bien sean de castellano o de euskera, el programa de acreditación lingüística en zona, que ya tiene su inicio pionero en San Adrián para adquirir un B2 o un C1 también se va a impulsar, estamos trabajando en un inminente programa de reciclaje *online* para el profesorado público y concertado en inglés, francés, alemán, italiano y euskera, en todos los niveles, vamos a renovar, sistematizar e incrementar el banco de recursos y repositorios, clasificados

por etapa, área y lengua de todos los niveles educativos, estableciendo también recursos para las familias, y así les podría decir bastantes cuestiones más.

Ya paso a contestar un poco algunos aspectos que se hayan quedado pendientes. A la señora Pérez Irazábal le diré que hay algunas cuestiones de este sistema que yo también creo que hay que mejorar. Si porque algunos entendamos que hay bastante que mejorar en algunas cuestiones del sistema, se nos llama antisistema… Nosotros entendemos que hay muchas cuestiones importantes que mejorar, pero lo hacemos siempre desde el respeto a la ley y desde la democracia porque el fin no justifica ni los medios ni los miedos.

Cuando yo estaba hablando, definiendo la escuela por la que ustedes apuestan, que ha venido definida, como decía la señora Ruiz, creo que era, por la LAB en letra impresa y a la que tanto… claro, cuando uno sigue las cosas, el problema es que las escribe. Es una escuela monocolor, aunque la quieran llamar de arco iris, es una escuela única, pública, laica y euskalduna, y punto. Y ustedes lo que quieren es euskera para todos y con carácter obligatorio y, si no, desmiéntanme: quieren obligar a que todos los alumnos de Navarra estudien sí o sí euskera o en euskera. Por lo tanto, de multicolor, nada, y de libre, menos, y de pluralista, nada, y de diversidad y riqueza de la diversidad, lo que tienen ustedes.

El liderazgo sí importa, señora Pérez Irazábal. Importa tanto que una de las primeras… Evidentemente, nosotros no creemos a los mesianismos, esto no lo lleva el Consejero porque sea el máximo cargo del departamento, esto lo lleva un equipo y además nos fundamos mucho –y lo he mencionado al principio– en el valor y la valía de los equipos directivos también en los centros porque esto sería clarísimamente complejo si los profesionales no tuvieran la alta responsabilidad que tienen y la vocación de servicio público que tienen.

Señora Pérez Irazábal, nos acusa de inamovibles o inflexibles. Será inamovible o inflexible el que habla de tumbar, porque no he visto nada más inamovible o inflexible que decir: “hay que tumbar”, “hay que”: imperativo. Ya sé que no lo dice usted, pero lo dicen ellos. Yo se lo digo porque, como no he

tenido participación en la Mesa de Trabajo y ustedes han hecho alusión a la Mesa de Trabajo…

Luego, también les digo una cosa: yo no sé si he hablado de panfletos. Yo he sacado dos fotografías, que ya sé que les ofenden mucho, pero el problema no está en la foto, la foto es el espejo, lo que les duele es la realidad. No haberla colgado. Si ustedes dicen: "This is not Gibraltar. Pai Kanpora" –ustedes o los de la izquierda abertzale, porque será de la izquierda abertzale– y dicen también lo del alemán –que eso ya no me lo sé tan de memoria porque yo estoy más en el inglés que en el alemán–, "Eta orain alemanez. Eskola euskalduna", pues oiga, mire usted, es que les duele todo, les duele el PAI, les duele el alemán, les duele el francés, les duele todo. Oiga, dejen a nuestros alumnos que aprendan idiomas, y matemáticas, y sus propios idiomas también o los que quieran, pero déjenles que aprendan idiomas, que los necesitan como las matemáticas.

Vamos a ver. Yo, señora Pérez, la verdad es que no quería entrar. Sé que alguien ha dicho… Ustedes se presentaron como Nafarroa Bai 2011. Yo me acuerdo que estaba ya en el Ayuntamiento y les dije: "No pongan fecha de caducidad, que pasa como con los yogures, que llegará 2012 y ya no les valdrá el logo" y, efectivamente, cambiaron enseguida a Nafarroa Bai, y luego cambiaron a Aralar/Na-Bai y se les fue Geroa Bai, y ahora van a ser EH Bildu. O sea, que no nos pregunte con quién vamos a ir nosotros. Nosotros, con UPN. Lo ha dicho claramente mi partido. Con UPN: Unión del Pueblo Navarro.

Mire, me consta que, cuando un profesor de inglés que no sabe euskera va a un centro público modelo D, a veces, tiene un problema. Evidentemente, el problema es que hay quien dice –y creo que lo han dicho en ámbito abierto– que es de muy mala educación en el claustro tener que hablar en castellano porque haya alguien que no sepa euskera. Ya le he desmentido lo de que no existe la evaluación y yo a usted no le voy a decir que mentía, le voy a decir que se ha equivocado.

Usted ha dicho que escuchemos porque todos los sindicatos han hecho el mismo planteamiento y, sin embargo, lo ha desmentido la propia señora Ruiz, que ha dicho que algunos eran muy favorables al programa –van a tener

ustedes un problema cuando se unan en EH Bildu– y el señor Rascón o no sé quién, que ha dicho que no había unanimidad en absoluto. Si no ha sido usted, lo ha dicho otro. ¿Ha sido usted? Bien, no ha hecho más que dar fe porque la realidad ha sido esa.

Señora Ruiz, habla usted de mi vehemencia y es verdad. Yo soy una persona vehemente, y más cuando defiendo los derechos de los alumnos y de las alumnas, que es lo más importante que me ha sido encomendado, y ahí no voy a flaquear, ahí, caiga quien caiga. Me refiero a que voy a estar ahí caiga la que caiga porque, por encima de todo, van a estar los derechos y las oportunidades de los alumnos y de las alumnas y, en concreto, de los del sistema público educativo.

Me dice usted que he sido dramático. Yo solo he venido aquí a dar buenas noticias. El PAI goza de buena salud. Si eso para usted es un drama, lo entiendo.

Ustedes dicen: “Es que ya están ustedes metidos en campaña electoral”. Pues no le digo nada ustedes, si llevan desde hace dos mociones de censura… Cuando presentaron al candidato que sabían que no iba a ser elegido –porque, si hubieran pensado que fuera a ser elegido, habrían puesto a otro candidato–, si llevan ustedes de campaña desde que perdieron las elecciones la primera vez, pero, ¿qué pasa? ¿Que ustedes no están metidos en campaña electoral? Yo estoy intentando trabajar y los sindicatos están metidos en campaña electoral.

Áreas de mejora, ya le he dicho que las hay y aquí no ponemos el inglés cueste lo que cueste. Ponemos el inglés aunque nos cueste más de una desazón, disgusto, crítica, advertencia –no quiero seguir utilizando términos sinónimos porque no quisiera traspasar determinados límites– pero, evidentemente, dando la cara, en defensa del sistema público, que es lo que nos corresponde dirigir más directamente y lo que hemos fortalecido –lo digo con absoluta claridad– en un consenso claro con el Partido Socialista de Navarra y con el Partido Popular de Navarra, que coinciden con UPN en esta materia, y al que yo animo a otras fuerzas a que se sumen si es que de verdad no les importa que los alumnos estudien en inglés.

Como le digo, yo no he traído panfletos: he traído un artículo de periódico que yo no he llamado panfleto, he traído dos fotografías, lo feo es lo que hay, insisto, no lo que la foto refleja, y dos boletines de sindicatos abertzales.

Señora González, me parece que ha sido usted la que comentaba –no sé quién ha sido pero nadie se va a dar por ofendido porque viene en letra impresa– eso de que una gran parte de los españoles o de las familias tienen complejo de no dominar el inglés. No, el problema no es ese. No es que haya un complejo mayoritario en España de no dominar el inglés, hay una situación mayoritaria de que no se domina el inglés. O sea, no tienes complejo de alto, es que mides 2,10, ni tienes complejo de bajo, es que mides 1,10. Es una realidad, no un complejo. Y yo, para mis estudiantes, no quiero ni esa realidad que nos empobrece ni ese complejo que no es más que la constatación de lo que hoy es una realidad: que no haya habido ningún Presidente del Gobierno de la nación que haya dominado el inglés, por poner un ejemplo. Y si me equivoco con Calvo Sotelo, pido disculpas.

Señor Rascón, yo lo que sí que le digo es que, evidentemente, en el equipo, las personas, los profesionales que están tienen una gran experiencia en la escuela pública, también quienes estaban, lo cortés creo que es señalarlo y subrayarlo. También apelo al máximo del consenso y lo agradezco. No tenga usted duda de que vamos a seguir hablando de esto porque, como decían algunos de los que quieren tumbar el PAI, esto no ha hecho más que empezar, para todos, también para mí.

Luego, yo no lo había mencionado en el tema del traslado porque estaba hablando de quienes decían que era una mentira y un fraude, pero me parece una obviedad que la Universidad de Navarra puede hacer en sus instalaciones lo que urbanísticamente quiera; faltaría más que le tuviéramos que dar permisos especiales a los añadidos de las licencias que a todo el mundo se le dan con carácter reglado. Lo que sí, lo olvido ya porque no era el tema y no voy a polemizar. Bastante polémica hay aquí con el tema.

Señora Zarranz, ni ha salido todo el equipo –es un matiz que quiero dejarle muy claro– ni ha habido repercusiones en el relevo gracias a la actitud

de salientes y de entrantes. Con respecto a los que querían PAI de Buztintxuri, han entrado en el colegio público de Ezcaba. Sí que saben que esto no les afecta hoy al PAI en euskera, precisamente porque queremos facilitar el aprendizaje del euskera, no se implanta hasta los cuatro años, con lo cual, en los tres años, por decirlo de alguna manera, no hay programa en ningún centro. Creo que la formación del profesorado, de la que he dado alguna cuenta, tiene su mejor garantía en la señora Beltrán que ha tomado las ruedas del servicio.

Yo la verdad es que no me encargo de las cuestiones de protocolo ni sé si –este es el cuarto año de mi mandato, creo que es el cuarto– se inaugura el curso escolar. No sé si en los anteriores recibieron invitación o no. Si yo hubiera pensando que… Se ha invitado a quienes se había invitado, me imagino. Sí que, en dos actos –y además lo digo claramente– educativos últimamente yo me he visto acompañado de dos Parlamentarios, en un caso era de un Parlamentario de mi partido y en otro caso era de un Parlamentario de la oposición, y en ninguno de los dos casos los he invitado yo, pero han venido, alguien les habría invitado, me parece muy bien, como si vienen todos, yo estoy encantado.

A la señora De Simón no le contesto porque no está y me parecería mal discutir más allá de su ausencia aunque es verdad que el PAI ideal es permanentemente un objetivo; el PAI, como la enseñanza en euskera, como la enseñanza en castellano, como la enseñanza en francés, está siempre por mejorar.

Sí quiero dejar clara una cosa porque creo que esto es importante para todos: el PAI está regulado, hay una normativa, se establece una horquilla temporal de sesiones, se establecen las materias en las que se puede impartir y hay una dosis de autonomía importante, tiene también un proyecto de centro, ese proyecto de centro, evidentemente, lo tiene que conocer el departamento y, por lo tanto, una cosa es que alguien tenga un caos –y puede ser ella en la información– y otra cosa es que ese caos no esté regulado, no esté ordenado. Yo, como no dudo de su buena fe, estoy dispuesto a explicarlo cuantas veces hagan falta.

También señalé, a principio de 2013, cuáles eran los diecisiete indicadores, las acciones, etcétera, por las cuales procedíamos a seleccionar centros. También señalé que necesitábamos un colegio en alemán y les digo –creo que es algo sabido porque lo han dicho ellos– que fue el propio centro, que solo había recibido tres peticiones de prematriculación un año y por lo tanto, no tuvo escolarización en un curso, el que entendió que era una gran oportunidad de –voy a decir una frase también– renovarse o morir, que nadie lo entienda en el sentido literal, como lo de que cabalgamos. Evidentemente, el tema ha ido muy bien: hoy es un colegio que tiene una demanda importante que tiene una APYMA muy motivada, con una Presidenta nativa alemana, y podemos decir que se ha hecho, de la necesidad, virtud, y que, desde luego, hemos conseguido algo importante.

Miren, yo concluyo ya y no quisiera hacerlo sin decir una cosa: si de verdad –voy a hacer un ejercicio no sé si de ingenuidad o de buena fe– todos están interesados en que nuestros escolares aprendan a hablar en inglés y salgan a la vida laboral y social –dentro de un porrón de años, porque están empezando con tres– con un dominio fluido del inglés, sumen y no vayan a intentar tumbar algo porque además les aseguro que, mientras yo esté aquí, salvo que el Parlamento diga otra cosa, no lo van a conseguir. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Garijo Pérez): Muchas gracias a usted, señor Consejero. También agradecemos la presencia de los técnicos del departamento lo mismo que a ustedes, señorías, y al personal que nos ha acompañado. Sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

(Se levanta la sesión a las 18 horas y 29 minutos.)

Traducción:

SRA. PÉREZ IRAZABAL (1): Buenas tardes. Buenas tardes a todos, y en especial a quienes acuden por primera vez.

Vamos a comenzar con el tema de hoy. Bueno, no sé si es el tema de hoy, pero sí al menos el tema que tenemos hoy en educación.

Esta mañana hemos hablado del PAI. Es sabido que no es un tema nuevo en esta Comisión; es más, esta mañana nos han echado en cara que es un tema recurrente. Por si acaso, antes de nada diré que sí, que es un tema recurrente, lo cual, al fin y al cabo, solo es una muestra de la preocupación que nos genera. Creemos que es bueno, tanto para nosotros como para ustedes, que los temas espinosos se pongan sobre la mesa y se aclaren.

No descubro nada nuevo si digo que el PAI ha sido la apuesta de UPN de esta legislatura. Es una apuesta que quizás comenzó la legislatura anterior, pero en esta ha sido el tema estrella, y ya que hablamos de estrellas tampoco es una novedad si les digo que nosotros no nos fiamos, ni antes ni ahora, del brillo de esa estrella. Pero antes de centrarme en el tema quiero aclarar una cosa, por si a la tarde vuelve a surgir la cuestión, que ya esta mañana ha aparecido y no es cierta. Es algo que ya surgió con motivo de la moción de censura. Lo voy a leer, y lo voy a hacer en castellano, para que luego no se escuden en la traducción o … no. Entonces dijimos, y hoy lo vuelvo a repetir, que nosotros pedimos, dos puntos: “Paralización de la implantación de programas lingüísticos –que no queda aquí la frase, como algunos la han cortado – no evaluados ni consensuados con profesorado y familias.”

¿Por qué piensan ustedes que hablábamos del PAI? Está claro. Porque ni está evaluado ni está consensuado con las familias y el profesorado. Por tanto, ustedes sabrán por qué dicen lo que dicen.

Esta mañana nos han dicho, repito, que es su tema, que es la apuesta de ustedes, que aparece en el programa de UPN, y nos han adelantado que seguirá apareciendo. Yo no sé demasiado de política, sé poco, pero si conozco algo que dicen en teoría política, y es que cuando la gente vota no avala, no

garantiza, no refrenda lo que aparece en el programa. No. Eso no lo digo yo. Se dice en teoría política. *Ya veis.*

Dicen que la democracia y las elecciones son representativas, y lo son porque cuando termina una legislatura la gente puede votar. No son mis palabras. Así se dice en teoría política. Entonces, he de decir que no creo que UPN haya llegado al gobierno por el PAI, ni creo que lo vaya a dejar tampoco por el PAI. Se marchará, sí, pero no por el PAI. No porque en su programa educativo aparezca el PAI, sino porque con ello expresa cuál es la política de UPN. Mentira y fraude. Queríamos hablar sobre ello. Sobre la luz de esa estrella, sobre la falta de claridad de la misma, sobre su oscuridad. El asunto no es si queremos o no queremos que nuestros hijos sepan inglés. Lo digo por si acaso. Que aprendan una lengua extranjera, mejor dicho. El debate no es ese. El debate es el camino que ustedes han emprendido. Un camino que otros han apoyado. Nosotros no pedimos, lo aviso por si acaso, los detalles de esas dimisiones. Las razones las sabrá cada uno; una dimisión es algo personal. Nosotros pedimos las consecuencias. ¿Qué consecuencias piensan ustedes –no pueden hacer nada más allá que pensar– que traerá la implantación del PAI? Nosotros por el momento no sabemos más que lo que ha aparecido en la prensa, y parece ser que ustedes suponen que dicha implantación no va a tener consecuencias, o al menos yo no he leído nada al respecto.

Les hago llegar una preocupación que hoy ha aparecido aquí y que nosotros teníamos antes. ¿Saben ustedes lo que están haciendo? ¿Tenían informes técnicos? Si los tenían –me refiero a la implantación, no al PAI–, ¿les han hecho caso? ¿No lo era? ¿Por qué no han hecho caso? Y si no tenían informes, ¿por qué no los tenían, teniendo en cuenta que los solicitamos?

Nada más. Sé que me he alargado. Intentaré después ser más breve en mi contestación. Muchas gracias. Nada más.

SRA. PÉREZ IRAZABAL (2): He dicho que intentaría intervenir brevemente, pero creo que va a ser imposible.

Comenzaré por el final. Diría yo que hoy el señor Iribas nos ha venido bastante antisistema. “Ladran, luego cabalgamos", viene a decir. Sí, “alborotan, luego cabalgamos”, ha dicho. No somos perros, al menos que yo sepa. Algunas veces grito, creo que lo necesito hacer. Y ustedes tampoco son caballos. Pero me parece bien que nos llegue un cierto deje "antisistema" por su parte, sobre todo, cuando luego se meten con nuestro estilo. Creo que en casa tengo espejos y que mi flequillo todavía... luego ya me dirán ustedes cuáles son los looks que se llevan... ya sé cuál es el de ustedes, porque ha aparecido en las revistas, pero el mío... creo que no utilizo sudaderas marrones y que mi peinado es bastante convencional. Tendré que empezar a comprar algo así.

Dejando esas cosas a un lado, nos ha hablado del Universo. En eso estamos de acuerdo. En Educación contamos con un Universo amplio. Ustedes son los que hablan una y otra vez de las estrellas; no yo. Esta mañana ha vuelto a aparecer la estrella. Yo también leo la prensa, como ustedes, y también tengo fotografías, como ustedes. “Barcina inaugura el curso escolar apostando por la diversidad y los idiomas”. Se hablaba de pluralidad. En algún momento hablaremos sobre esta apuesta, pero la estrella también aparece ahí. En su momento, cuando la señora Barcina nos hablaba de la legislatura de la educación, nos habló de la lengua extranjera. Pero hoy nuestra intención es hablar sobre las consecuencias. Estoy esperando a ver sin nos habla de las consecuencias. Quizás lo haga usted después, ya que de momento ha dicho muy poco al respecto. Quizás mañana nos hable de nuevo sobre liderazgo. Según parece, en su caso el liderazgo carece de importancia. Ha dicho usted que esto está por encima de las personas, y yo he intentado una y otra vez encontrar los resultados, pero no he escuchado nada al respecto. El liderazgo, quizás, en este caso no tendrá importancia, porque se trata de un proyecto muy sólido. Sólido porque es inamovible, porque carece de flexibilidad. Yo diría que es un proyecto más bien gaseoso. Sin embargo, no es flexible, porque lo que pretende es implantarse en cualquier lugar y porque es un caos, algo carente de orden. Y es que estamos actuando sin seguir ningún orden, y que usted nos hable de una transición ordenada... De política sabré poco, pero de física ya se

algo... y va a ser que no, que esto no es una transición ordenada dentro de un caos.

Continuaré con algunas cosas que nos ha dicho usted hoy. Antes de hablar de los sindicatos, porque sobre esto ya ha hablado usted bastante, le diré que creo que nos presentaremos como EH Bildu. Sí. Lo que no sé es cómo se presentarán ustedes. Ustedes sabrán. A lo mejor se presentan en coalición, y si lo hacen, a saber con quién. Ustedes lo tienen más difícil que nosotros. Nosotros ya sabemos cómo estamos ahora. En 2011 nos presentamos como dos grupos. Ustedes no sé si se presentaron como dos o como tres grupos. A veces tengo dudas. Quizás hablen entre ustedes y se presenten conformando una coalición. O no. Tampoco sé dónde se situarían ustedes en esa coalición. Nosotros en las próximas elecciones estaremos en EH Bildu. Pero en este momento yo represento a Aralar-Nafarroa Bai. Le guste o no le guste. No sé si le gustará. Además, me da lo mismo. No represento a ELA. No soy miembro de ELA. Por si no lo sabían. Pero en ELA estarán muy contentos. Hasta ahora, siempre le ha tocado a LAB. Siempre que si el sindicato LAB en su página web dice esto o lo otro... Ahora ELA una y otra vez... ¿Acaso he hablado yo de ELA? Creo que no, luego lo veré en casa, escucharé si en mi primera intervención he hablado de ELA. ¿He hablado del euskera? Quizás sí, porque lo hago con frecuencia, pero creo que en este caso no lo he hecho. ¿Somos nosotros la voz de ELA? Avísenles a ellos y también a nosotros, de paso. Yo hasta ahora no lo sabía. Veo que está usted muy preocupado con lo que dice LAB y con lo que dice ELA. Supongo que la próxima vez le tocará a STEE-EILAS, pero hoy yo he escuchado aquí a nueve sindicatos. No a uno. No solamente a ELA. He escuchado a nueve sindicatos, y los demás también lo han hecho. Le diré algunas palabras que han surgido. Las he traducido a mi manera; no sé qué será mejor, que las diga en euskera o que las cite como ellos las han dicho, en castellano. Para comenzar, intranquilidad. Y con ello se referían a sus afiliados, a los profesores que conocen, etc. Intranquilidad, preocupación, dudas, información escasa e interesada, falta de medios, no tener en cuenta las necesidades de los profesores, no tener en cuenta sus opiniones, una terrible falta de horas, cooperación y colaboración imposibles, falta de previsión, falta de planificación, falta de apoyo, falta de formación, deben hacer las cosas por

su cuenta o intercambiar experiencias, garantizar la entrada por la puerta trasera, falta de diagnóstico, falta de evaluación sobre aplicación y sobre los resultados. Perdonen, pero yo más de una vez he dicho que no existe evaluación, y que puesto que no existe evaluación no sabemos nada sobre los resultados. Por favor, no pongan en mi boca cosas que yo no he dicho. Dicen que se ha hecho de sopetón, a toda velocidad, demasiado rápido; la progresión ha sido exponencial... y ahora le diré quién ha dicho todas esas cosas –quince o dieciséis–. Lo ha dicho el sindicato ANPE. Pero ha comenzado diciendo que es un sindicato independiente y profesional, un sindicato estatal; no diga ahora que han tenido algún problema con el nacionalismo.

Pero también se ha dicho que el hecho de que haya más PAI no quiere decir que sea mejor.

Terminaré con esto. Dicen ustedes que no hay marcha atrás... y que ustedes han escuchado a los profesores que todo va bien. Será a los que no están en los sindicatos, porque a lo mejor su partido quiere hacer de sindicato; el nuestro no, al menos de momento. No necesitamos un totalitarismo así. En este tema que no tiene marcha atrás, al menos les pido una cosa, que no nos escuchen a nosotros, que escuchen a los nueve sindicatos, es decir, que escuchen lo que dicen los profesores. Es decir, que lo hagan bien, mejor, con dignidad, tranquilamente, escuchando, analizando, investigando; mejor y con acuerdos. Decir ahora que es una excusa por nuestra parte cuando son ustedes los que han hablado de consensuar... parece una broma. Como no tengo más tiempo, termino aquí. Muchas gracias.

SRA. RUIZ JASO (3): Muchas gracias, señor Presidente. Buenas tardes. Buenas tardes, señor Iribas. Vemos que ha llegado usted con ganas a este comienzo de curso. Creo que me he recuperado. En un momento de su intervención ha hablado de sobreactuación; no sé, creo que se estaba usted refiriendo a nosotros, pero ese término también serviría para definir su intervención. Creo que hablar con ese patetismo y ese dramatismo le da a usted muy poca credibilidad. No sé en qué campaña electoral está usted en este momento, haciendo inauguraciones de centro en centro. En este momento,

quizás les dé algún rédito político llevar la bandera del inglés por toda Navarra, como si fuera exclusivamente de ustedes.

Seré muy breve. Creo que existe una auténtica contradicción entre lo que esta mañana hemos escuchado a nueve sindicatos, muy plurales, y lo que le hemos escuchado a usted. Esta mañana he dicho que le iba a hacer una pregunta. Esta mañana hemos escuchado a la señora González y ahora también a usted que en la implantación de este programa puede haber márgenes de mejora. Le preguntaré cuáles son, y no le voy a repetir las intervenciones que esta mañana han hecho aquí los sindicatos, ya que usted las habrá escuchado. La señora Pérez también lo ha mencionado: no se trata sólo de lo que han dicho los sindicatos que usted menciona, sino todos los sindicatos. Algunos de ellos son muy favorables al programa; otros no. Al fin y al cabo, las carencias que han detectado en la implantación y las propuestas que hacen en este momento, casualmente, son muy parecidas. Las favorables y las contrarias. ¿Por qué sucede así? Porque al final son los profesionales los que están ahí, y nosotros queremos reconocer a todos los profesionales el trabajo que realizan, por supuesto. Está en juego la educación de calidad que se ofrece a los alumnos, y todos los que estamos aquí, por descontado, queremos que los alumnos sepan inglés y tener una educación de calidad. Por supuesto.

No entraré en algunos aspectos que usted ha mencionado; los dejaré para su dramatismo. Pero cuando escucho que no nos interesa el inglés, pienso que ya me gustaría que a usted le interesara el euskera tanto como a mí el inglés. Aquí hay un asunto: nosotros, y yo misma también, creemos en el tratamiento unificado de las lenguas. En el verdadero. Para ello, lo que se necesita es contar con un verdadero proyecto lingüístico. Yo en mi centro he dirigido un proyecto lingüístico. Sé de qué estoy hablando. Viendo que ustedes están llevando ahora la bandera del inglés cueste lo que cueste, me parece que esto responde más a unos objetivos políticos que a una actitud por hacer las cosas bien. Esta mañana también lo he dicho, y a mí no me venga con planfletos. Ponga usted una cita con el sindicato que usted quiera y dígales las cosas directamente a ellos. Aquí estamos para hablar cara a cara, para que usted hable, nosotros hablemos y luego debatamos, y para que lleguemos, si

es posible, a acuerdos. No creo que tenga ningún sentido hacer lo que usted hace.

Terminaré con lo que he dicho esta mañana. En algunos momentos debemos detenernos a pensar qué estamos haciendo. Para mirar atrás y ver si hemos fallado, si el objetivo está claro, si estamos haciendo las cosas bien, si ustedes las están haciendo bien para conseguir el objetivo planteado. Debemos mirar atrás y pensar cómo avanzar. Pero me parece que lo de ustedes es más una cuestión cuantitativa que cualitativa. Lo que ustedes quieren vender, las esperanzas que quieren crear, se cumplan o no se cumplan, se garanticen o no se garanticen, deben ser evaluadas. Dice usted que tiene datos. Si tienen hechas algunas comparaciones, si tienen datos, nosotros también los queremos conocer, y los profesionales también los quieren conocer. Nada más y muchas gracias.